



P-90

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

ELECTRONIC PIANO

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! IF you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

PRECAUTIONS D'USAGE

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

* Ranger soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter dans la suite.



AVERTISSEMENT

Toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Utiliser seulement la tension requise par l'instrument. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'instrument.
- Utiliser seulement l'adaptateur spécifié (PA-3C ou un adaptateur équivalent conseillé par Yamaha). L'emploi d'un mauvais adaptateur risque d'endommager l'instrument ou de le surchauffer.
- Vérifier périodiquement l'état de la prise électrique, la dépoussiérer et la nettoyer.
- Ne pas laisser l'adaptateur CA d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Eviter de tordre et plier excessivement le cordon, ou de l'endommager de façon générale, également de placer dessus des objets pesants, ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra le pied dedans; ne pas y déposer d'autres câbles enroulés.

Ne pas ouvrir

- Ne pas ouvrir l'instrument, ni tenter d'en démonter les éléments internes, ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'instrument ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, le mettre immédiatement hors tension et le donner à réviser au technicien Yamaha.

Avertissement en cas de présence d'eau

- Eviter de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. Ne pas y déposer des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures.
- Ne jamais toucher une prise électrique avec les mains mouillées.

Avertissement en cas de feu

- Ne pas déposer d'articles allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si le cordon de l'adaptateur CA s'effiloche ou est endommagé ou si l'on constate une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si l'on décele une odeur insolite, voire de la fumée, couper immédiatement l'interrupteur principal, retirer la fiche de la prise et donner l'instrument à réviser par un technicien Yamaha.



ATTENTION

Toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'instrument ou de la prise d'alimentation.
- Débrancher l'adaptateur CA dès que vous n'utilisez plus l'instrument ou en cas d'orage électrique (éclairs et tonnerre).
- Ne pas utiliser de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, ou éventuellement de faire chauffer la prise.

Emplacement

- Ne pas abandonner l'instrument dans un milieu trop poussiéreux, ou un local soumis à des vibrations. Eviter également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage, ou dans une voiture à midi) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- Ne pas utiliser l'instrument à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, l'instrument, la TV ou la radio pourraient produire des bruits.
- Ne pas installer l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débrancher tous les câbles connectés, y compris celui de l'adaptateur, avant de déplacer l'instrument.
- Utiliser le pied indiqué pour l'instrument. Pour la fixation du pied ou du bâti, utiliser seulement les vis fournies par le fabricant, faute de quoi l'on risque d'endommager les éléments internes ou de voir se renverser l'instrument.
- Ne pas placer d'objets devant la bouche d'aération de l'instrument, ce qui gênerait la bonne ventilation des éléments internes et entraînerait de la surchauffe.

(3)-7 1/2

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettre ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.

Entretien

- Utiliser un linge doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. Ne jamais utiliser de diluants de peinture, dissolvants, produits de nettoyage, ou tampons nettoyeurs à imprégnations chimiques.

Précautions d'utilisation

- N'insérez jamais d'objets en papier, métalliques ou autres dans les fentes du panneau ou du clavier. Si c'est le cas, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un membre qualifié du service Yamaha.
- Ne pas déposer d'objets de plastique, de vinyle, ou de caoutchouc sur l'instrument, ce qui risque de décolorer le panneau ou le clavier.
- Ne pas s'appuyer sur l'instrument, ni y déposer des objets pesants. Ne pas manipuler trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- Ne pas jouer trop longtemps sur l'instrument à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si l'on constate une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consulter un médecin sans tarder.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument, ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

Même lorsque le commutateur [STANDY/ON] est en position « STANDBY », une faible dose d'électricité circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

Veiller à éliminer les piles usées selon les règlements locaux.

Sauvegarde des données

Sauvegarde des données

- En fonction des réglages de sauvegarde (page 42), les données internes sont conservées pendant environ une semaine après que l'alimentation a été coupée. Si la période est dépassée, les données seront perdues. Veillez à mettre l'appareil sous tension pendant quelques minutes au moins une fois par semaine. Les données peuvent être perdues en raison d'une défectuosité ou d'une opération incorrecte. Sauvegardez toutes les données importantes sur un support externe tel que l'archiver de données MIDI Yamaha MDF3.

Sauvegarde du support externe

- Pour éviter la perte de données à cause d'un support endommagé, nous vous conseillons de sauvegarder toutes les données importantes sur deux supports externes.

Table des matières

Accessoires	6	Réglages détaillés – [FUNCTION]	32
Index de l'application	7	Procédure de base du mode Function.....	33
Fonctionnalités	8	Description des fonctions.....	35
Avant d'utiliser le P-90	9	F1. Réglage précis de la hauteur de ton.....	35
Pupitre	9	F2. Sélection d'une gamme	36
Connexion de l'adaptateur secteur et		F3. Fonctions du mode Dual	37
des équipements externes	9	F4. Fonctions du mode Split.....	38
Mise sous tension	11	F5. Autres fonctions	39
Réglage du volume	11	F6. Volume du métronome	39
Panneau de commandes	12	F7. Volume de la partie annulée du	
Ecoute de morceaux de		morceau présélectionné.....	39
démonstration	14	F8. Fonctions MIDI.....	40
Ecoute des 50 morceaux de piano		F9. Fonctions de sauvegarde.....	42
présélectionnés	15	A propos de la norme MIDI	44
Exercices à une main sur les 50 morceaux		Connexion d'un ordinateur	45
présélectionnés (fonction d'annulation		Résolution des problèmes	49
de partie)	16	Liste des voix présélectionnées	50
Fonction de répétition A-B des 50 morceaux		Liste des morceaux de	
présélectionnés	18	démonstration	52
Sélection et reproduction de voix	19	Liste des morceaux	
Sélection de voix.....	19	présélectionnés	52
Ajout de variations au son – [VARIATION]/		Index	53
[BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT]	19	Liste des réglages	55
Sensibilité au toucher – [TOUCH]		Format des données	56
(Toucher)	21	Tableau d'implémentation MIDI	60
Transposition – [TRANPOSE].....	22	Caractéristiques techniques	61
Combinaison de deux voix			
(mode Dual (Duo))	23		
Partage de la plage du clavier et reproduction			
de deux voix différentes (mode Split			
(Clavier partagé)).....	24		
Utilisation de la fonction Metronome	25		
Enregistrement de votre			
performance	26		
Enregistrement de la première piste.....	26		
Réenregistrement de la première piste.....	27		
Enregistrement de la deuxième piste	28		
Modification des réglages initiaux (données			
enregistrées au début d'un morceau).....	29		
Reproduction de morceaux			
enregistrés	30		
Reproduction d'un morceau	30		
Fonctions de reproduction utiles	31		

Merci d'avoir choisi le piano électronique P-90 de Yamaha !
Nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel
afin de profiter au mieux des fonctions
pratiques et évoluées du P-90.
Nous vous recommandons également de conserver ce manuel
à portée de main pour toute référence ultérieure.

* Les illustrations et les écrans DEL représentés dans ce guide ne sont fournis qu'à titre d'information et peuvent être quelque peu différents de ceux apparaissant sur votre instrument.

AVIS CONCERNANT LES DROITS D'AUTEUR

Ce produit comporte et met en œuvre des programmes informatiques et des matériaux pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs de leurs propriétaires respectifs. Le matériel protégé par un droit d'auteur comprend, sans s'y limiter, tous les logiciels, fichiers MIDI et données WAVE. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteurs entraîne des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLEGALES.

Marques commerciales :

- Apple et Macintosh sont des marques commerciales d'Apple Computer, Inc.
- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation.
- Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Accessoires

- Mode d'emploi
- Pupitre
- Pédale de maintien
- Adaptateur secteur PA-3C (fourni ou en option selon les pays)

Index de l'application

Utilisez cet index pour accéder à des pages de référence pouvant s'avérer utile dans votre application et situation particulières.

Ecoute

- Ecoute de morceaux de démonstration avec des voix différentes « Ecoute de morceaux de démonstration » à la page 14
- Ecoute de morceaux tirés de « 50 Greats for the Piano » (50 morceaux célèbres pour le piano) « Ecoute des 50 morceaux de piano présélectionnés » à la page 15
- Ecoute de la performance enregistrée « Reproduction de morceaux enregistrés » à la page 30

Reproduction

- Utilisation d'une pédale fournie « Connexion de l'adaptateur secteur et des équipements externes » à la page 9
- Reproduction d'un accompagnement de même hauteur « Transposition – [TRANSPPOSE] » à la page 22
- Sélection d'un type de sensibilité au toucher « Sensibilité au toucher – [TOUCH] (Toucher) » à la page 21
- Réglage précis de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument durant l'utilisation du P-90 avec d'autres instruments ou musiques « Réglage précis de la hauteur de ton » à la page 35

Modification des voix

- Affichage de la liste de voix « Liste des voix présélectionnées » à la page 50
- Simulation d'une salle de concert « [REVERB] » à la page 19
- Combinaison de deux voix « Combinaison de deux voix (mode Dual (Duo)) » à la page 23
- Reproduction de sons différents avec la main gauche et la main droite « Partage de la plage du clavier et reproduction de deux voix différentes (mode Split (Clavier partagé)) » à la page 24
- Production d'un son plus brillant et plus moelleux « [BRILLIANCE] » à la page 20
- Ajout d'envergure ou de crescendo au son « [EFFECT] » à la page 20
- Amélioration du son avec des effets « [VARIATION] » à la page 19

Pratique

- Assourdissement de la partie à main droite/gauche « Exercices à une main sur les 50 morceaux présélectionnés (fonction d'annulation de partie) » à la page 16
- Répétition d'une phrase donnée « Fonction de répétition A-B des 50 morceaux présélectionnés » à la page 18
- Exercice avec un tempo stable et précis « Utilisation de la fonction Metronome » à la page 25
- Exercice sur un morceau enregistré « Enregistrement de votre performance » à la page 26

Enregistrement

- Enregistrement de votre performance « Enregistrement de votre performance » à la page 26

Réglages

- Ajustement des réglages du P-90 « Réglages détaillés – [FUNCTION] » à la page 32

Connexion du P-90 à d'autres appareils

- Qu'est-ce que la norme MIDI ? « A propos de la norme MIDI » à la page 44
- Connexion d'un ordinateur « Connexion d'un ordinateur » à la page 45

Fonctionnalités

Le piano électronique P-90 de Yamaha offre un réalisme sonore inégalé et les possibilités de jeu d'un piano à queue, en plus de la technologie Yamaha de génération de sons « AWM Dynamic Stereo Sampling » (Echantillonnage stéréo dynamique AWM) favorisant la reproduction de voix musicales riches et un clavier « Graded Hammer » (Marteaux gradués) permettant la gradation du poids et de la réponse de la note sur l'ensemble de la plage du clavier. Les voix GrandPiano1 et 2 proposent des échantillons enregistrés depuis un piano à queue de concert. La voix GrandPiano1 dispose de trois échantillons à variation de vélocité (échantillonnage dynamique), d'un « échantillon de maintien » spécial, qui rend avec précision la résonance unique de la table d'harmonie et des cordes d'un piano à queue acoustique lorsque vous appuyez sur la pédale de maintien, et d'« échantillons avec désactivation des touches » qui ajoutent à la performance le son subtil obtenu lors du relâchement des touches. Le P-90 offre un son proche de celui d'un véritable piano acoustique.

Touches [TEMPO/FUNCTION# ▼▲] (Tempo/Fonction)

Touche [FUNCTION]

Grâce à ces touches, vous pouvez modifier le tempo (vitesse) du morceau et sélectionner des fonctions utiles (pages 32–43).

Touches [METRONOME]

Contrôlez les fonctions du métronome (page 25).

Touche [DEMO] (Démonstration)

Une reproduction de démonstration est disponible pour chaque voix (page 14).

Touches [SONG] (Morceau)

Cette section vous permet d'écouter les morceaux, de vous entraîner grâce à une fonction d'exercice très pratique et d'enregistrer et reproduire votre performance (pages 15–18, 26–31).

Touche [TOUCH] (Toucher)

Réglez avec précision la réponse au toucher (page 22).

Touche [TRANSPOSE] (Transposition)

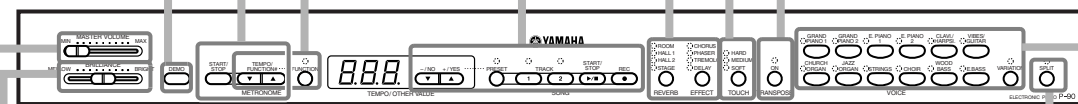
Vous pouvez transposer la hauteur de ton du clavier tout entier vers le haut ou le bas pour l'adapter à celle d'un autre instrument ou chanteur, tandis que vous jouez sur les mêmes touches, non transposées (page 22).

Touches [REVERB] / [EFFECT] (Réverbération/Effet)

Ajoutez de la réverbération et des effets au son (pages 20, 21).

Touches [VOICE] (Voix)

Sélectionnez des voix parmi les 24 sons internes, dont la variation (page 19). Vous pouvez également combiner deux voix en même temps (page 23).



Commande [BRILLIANCE] (Clarté)

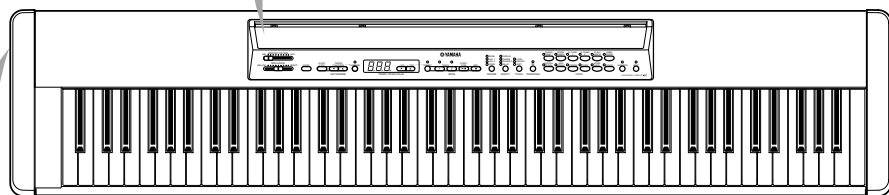
Réglez la clarté du ton à l'aide de ce curseur (page 20).

Touche [SPLIT] (Partage)

Vous pouvez jouer des voix différentes dans les parties droite et gauche du clavier (page 24).

Commande [MASTER VOLUME] (Volume principal)

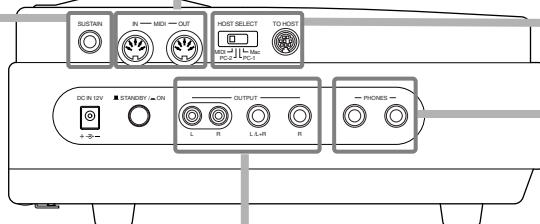
Réglez le niveau du volume à l'aide de ce curseur (page 11).



Connectez la pédale fournie dans cette prise. Lorsque vous enfoncez cette pédale, les notes jouées sont maintenues et ce, même si vous retirez votre doigt de la touche.

Branchez un dispositif MIDI ici pour utiliser les différentes fonctions MIDI (pages 40–42). (A propos de la norme MIDI → page 44)

Cette prise et ce sélecteur permettent de raccorder l'instrument directement à un ordinateur pour le séquençage et d'autres applications musicales (pages 45–48).



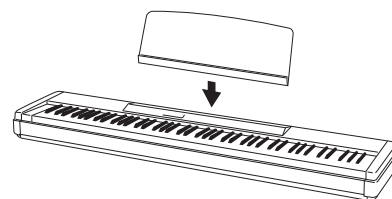
Branchez un casque stéréo standard dans cette prise pour vous exercer en toute tranquillité (page 10).

Ces prises envoient le son du P-90 vers les enceintes du clavier, la console de mixage stéréo ou le magnétophone.

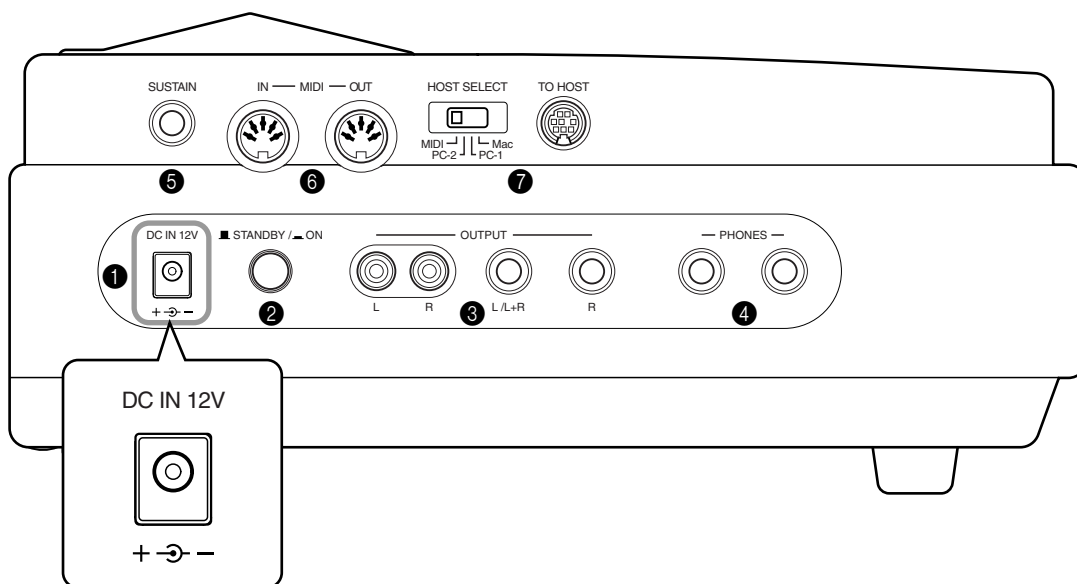
Avant d'utiliser le P-90

Pupitre

Fixez le pupitre à l'instrument en l'insérant dans la fente située à l'arrière du panneau de commandes.



Connexion de l'adaptateur secteur et des équipements externes



1 Connecteur [DC IN 12 V]

Connectez l'adaptateur secteur PA-3C livré avec l'instrument ici.

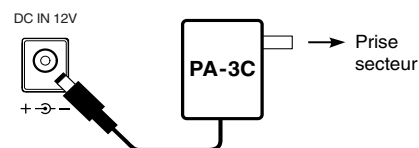
1. Assurez-vous que l'interrupteur [STANDBY/ON] (Marche/arrêt) est coupé (en position « STANDBY »).
 2. Insérez la fiche du câble du PA-3C dans le connecteur [DC IN 12V].
 3. Branchez le PA-3C dans une prise secteur ayant la tension requise.
- Lorsque vous déconnectez le PA-3C, vous devez inverser la procédure.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez UNIQUEMENT un adaptateur secteur Yamaha PA-3C (ou tout autre adaptateur spécifiquement recommandé par Yamaha) pour alimenter votre instrument à partir du secteur. L'utilisation d'un adaptateur différent de ceux préconisés risque d'endommager l'adaptateur secteur et le P-90 de manière irréversible.

⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez l'adaptateur secteur lorsque vous n'utilisez pas le P-90 et par temps d'orage.



② Interrupteur [STANDBY/ON]

Il s'agit de l'interrupteur d'alimentation. Reportez-vous à la section « Mise sous tension » (page 11).

③ Prises OUTPUT [L][R] (prises casque RCA), prises [L/L+R] [R] (prises casques)

Vous pouvez utiliser des câbles audio pour connecter un périphérique audio externe à ces prises.

La sortie audio du P-90 est envoyée depuis les prises OUTPUT (Sortie), ce qui vous permet de la reproduire depuis un périphérique audio externe. Dans le cas d'une sortie monaurale, utilisez [L/L+R] (prise casque).

⚠ ATTENTION

Avant de raccorder le P-90 à d'autres composants électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre les composants sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le minimum.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous effectuez la mise sous tension, commencez par le P-90, puis continuez avec le système d'amplificateur/haut-parleur externe.

Lorsque vous mettez les appareils hors tension, procédez dans l'ordre inverse.

NOTE

Dans la mesure où le P-90 ne possède pas de haut-parleurs, vous devez connecter un équipement audio externe ou utiliser un casque pour pouvoir écouter les sons produits.

④ Prises [PHONES] (prises casque stéréo de 1/4 pouce)

Vous pouvez connecter des casques à ces prises.

Dans la mesure où il y a deux prises [PHONES], vous pouvez connecter deux casques afin de permettre à deux personnes d'écouter. (Si vous branchez un seul casque, vous pouvez utiliser indifféremment l'une ou l'autre prise.)

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas le P-90 à un volume élevé pendant une période prolongée car vous risquez d'endommager votre ouïe.

⑤ Prise [SUSTAIN] (Maintien)

Vous pouvez connecter la pédale fournie dans cette prise. Lorsque vous enfoncez cette pédale, les notes jouées sont maintenues et ce, même si vous retirez votre doigt de la touche. Comme la fonction de pédale à mi-course est prise en charge, le fait d'appuyer plus fort sur la pédale produit un plus long maintien. Dans le cas de la voix [GRAND PIANO 1] (et de sa variation), cette pédale ajoute également des résonances agréables à la table d'harmonie et aux cordes (échantillonnage de maintien).

NOTE

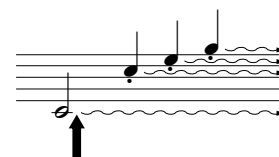
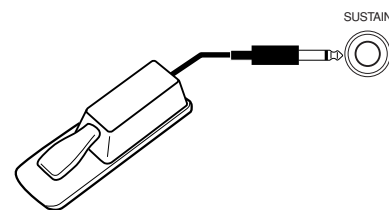
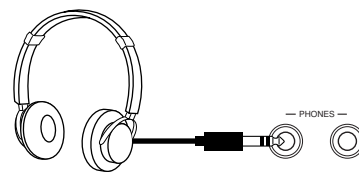
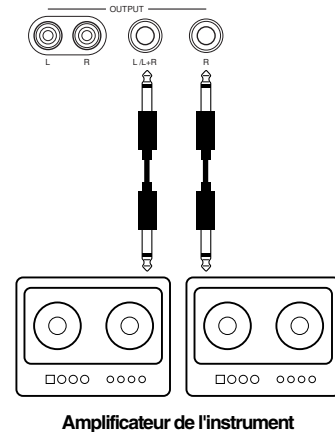
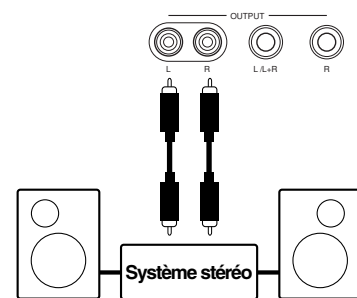
Mettez l'instrument hors tension avant de brancher ou de débrancher la pédale.

NOTE

Si la pédale semble produire un résultat contraire à l'effet souhaitée, vérifiez que sa fiche est correctement connectée à la prise [SUSTAIN] avant de mettre le P-90 sous tension. N'appuyez pas sur la pédale lors de la mise sous tension de l'instrument.

NOTE

Vous pouvez ajuster la profondeur de l'effet de résonance de la table d'harmonie et des cordes (page 39).



Lorsque vous appuyez sur la pédale, les notes jouées avant de relâcher celle-ci ont un plus long maintien.

6 Connecteurs MIDI [IN] [OUT] (Entrée/sortie MIDI)

Vous pouvez utiliser des câbles MIDI pour connecter des périphériques MIDI externes.

Lorsque vous utilisez ces connecteurs MIDI, réglez le sélecteur **[HOST SELECT]** (Sélection de l'hôte) sur « MIDI ».

Reportez-vous à la section « A propos de la norme MIDI » page 44.

7 Connecteur [TO HOST] (Vers l'hôte) et sélecteur [HOST SELECT]

Vous pouvez raccorder votre ordinateur au connecteur **[TO HOST]**.

Si vous utilisez les connecteurs MIDI, réglez le sélecteur **[HOST SELECT]** sur « MIDI ». Si vous avez raccordé votre ordinateur au connecteur **[TO HOST]**, paramétrez ce sélecteur sur le réglage (autre que « MIDI ») correspondant au modèle de votre ordinateur.

Pour plus de détails sur la connexion d'un ordinateur, reportez-vous à la section « Connexion d'un ordinateur » page 45.

Mise sous tension

NOTE

Pour plus de détails sur la connexion de l'adaptateur secteur et des périphériques externes, reportez-vous aux pages 9–11.

⚠ ATTENTION

Vous devez régler le volume des périphériques connectés sur le niveau minimum (zéro) avant de mettre l'instrument sous ou hors tension. Lorsque vous effectuez la mise sous tension, commencez par le P-90, puis continuez avec les périphériques audio externes. Lors de la mise hors tension, procédez dans l'ordre inverse. Le non-respect de l'ordre indiqué peut provoquer des dysfonctionnements ou des décharges électriques.

Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement connecté et appuyez sur l'interrupteur **[STANDBY/ON]** situé sur le panneau de gauche.

- L'écran devient actif.

Pour couper l'alimentation, appuyez à nouveau sur l'interrupteur **[STANDBY/ON]**.

⚠ ATTENTION

Notez que même lorsque l'interrupteur est en position « STANDBY », une très faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous n'utilisez pas le P-90 pendant un long moment, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale

Réglage du volume

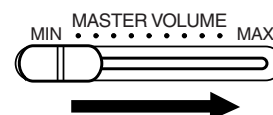
Si un périphérique audio externe est connecté, utilisez la commande **[MASTER VOLUME]** du P-90 et la commande de volume de votre périphérique audio externe pour régler le volume tandis que vous reproduisez le son sur le clavier.

Si vous utilisez un casque, augmentez progressivement la commande **[MASTER VOLUME]** du P-90 tout en jouant du clavier.

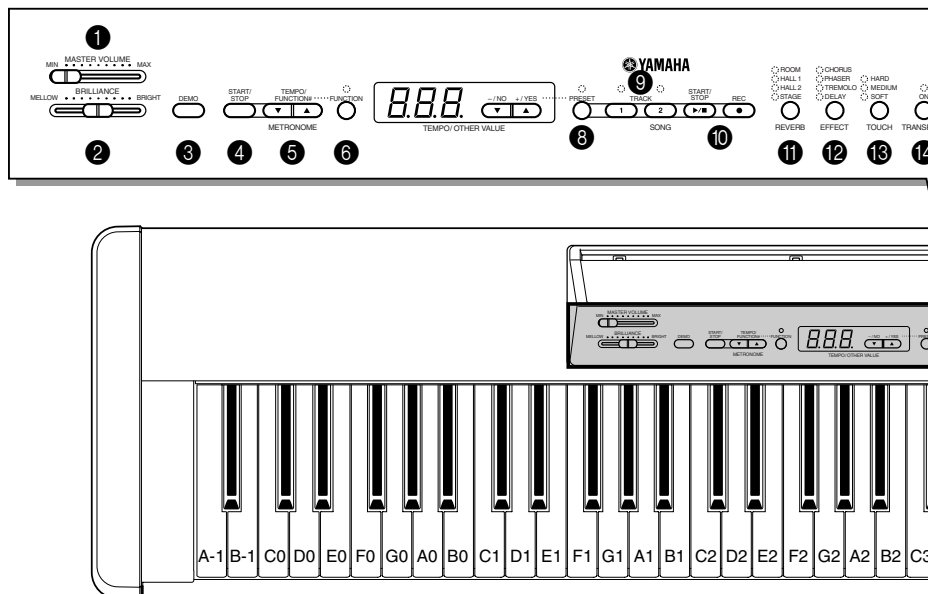
NOTE

Si le son est déformé lorsque le volume est élevé, diminuez la commande **[MASTER VOLUME]** et/ou la commande de volume du périphérique audio externe jusqu'à ce que le son redevienne normal.

■ STANDBY / ■ ON



Panneau de commandes



❶ Commande [MASTER VOLUME] (Volume principal)

La commande [MASTER VOLUME] permet d'ajuster le volume de sortie (niveau) du P-90. La commande [MASTER VOLUME] règle également le volume du casque lorsqu'un casque est branché dans la prise [PHONES] (page 10).

❷ Commande [BRILLIANCE] (Clarté)

La commande [BRILLIANCE] règle la tonalité ou le « timbre » du son produit pour passer d'un ton doux à un ton vif.

❸ Touche [DEMO] (Démonstration)

Cette touche active le mode de reproduction de démonstration dans lequel vous pouvez choisir de reproduire différentes séquences de démonstration pour chacune des voix du P-90. Voir page 14 pour plus de détails.

❹ Touche METRONOME [START/STOP] (Métronome (début/arrêt))

Cette touche active et désactive le métronome. Les touches [TEMPO/FUNCTION#▲,▼] (Tempo/Fonction) sont utilisées pour régler le tempo du son du métronome. Les touches [-/NO▼] et [+ /YES▲] permettent de modifier le type de mesure (temps) du métronome lorsqu'elles sont utilisées tandis que la touche METRONOME [START/STOP] est enfoncée — page 25.

❺ Touches [TEMPO/FUNCTION#▲,▼] (Tempo/Fonction)

Ces touches règlent le tempo de la fonction de métronome ainsi que le tempo de reproduction de la fonction de morceau. La plage de tempo s'étend de 32 à 280 temps par minute — page 25. Ces mêmes touches sont également utilisées pour sélectionner des fonctions — page 33.

❻ Touche [FUNCTION] (Fonction)

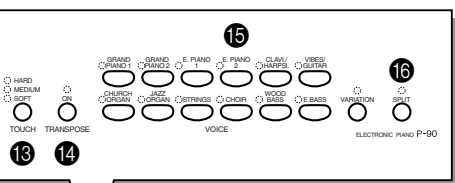
Cette touche permet d'accéder à toute une série de fonctions utilitaires — y compris les fonctions MIDI — qui améliorent de manière significative la souplesse et les possibilités de jeu. Voir page 33 pour plus de détails.

❼ Touches [-/NO▼], [+ /YES▲]

Ces touches permettent de sélectionner un numéro de morceau présélectionné pour la reproduction et sont également utilisées pour ajuster la plage de réglage d'autres paramètres (c'est-à-dire leurs fonctions « -/NO » et « + /YES »).

❽ Touche SONG [PRESET] (Morceau (Présélectionné))

Cette touche permet de passer dans le mode de morceau présélectionné. Une fois dans ce mode, vous pouvez utiliser les touches [-/NO▼], [+ /YES▲] pour faire votre choix parmi 50 morceaux.



Ecran

- Vérifiez l'opération affichée à l'écran situé au centre du panneau supérieur tandis que vous poursuivez.
- En fonction de l'opération, l'écran affiche des valeurs différentes, comme illustré ci-dessous.

120

Tempo
(Affichage normal)

5

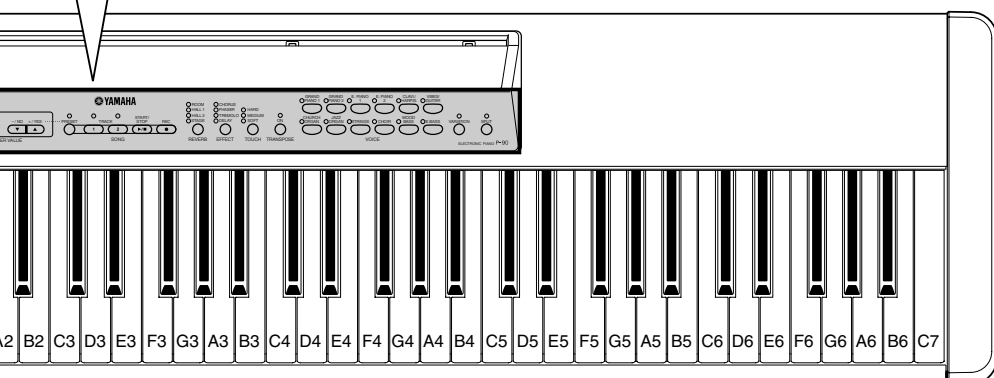
Numéro de morceau tiré de
« 50 Greats for the Piano »

F1

Numéro de fonction

440

Valeur de paramètre



9 Touches TRACK [1] et [2] (Piste)

Le P-90 possède un enregistreur à 2 pistes et ces touches sont utilisées pour sélectionner la ou les pistes à enregistrer ou à reproduire. Voir page 27 pour plus de détails.

10 Touches SONG [START/STOP] (Morceau (Début/arrêt)) et [REC] (Enregistrement)

Ces touches contrôlent l'enregistreur de morceaux utilisateur du P-90, en vous permettant d'enregistrer et de reproduire pratiquement tout ce que vous jouez au clavier.

11 Touche [REVERB] (Réverbération)

La touche [REVERB] sélectionne un certain nombre d'effets de réverbération numérique que vous pouvez utiliser pour accroître la profondeur et la richesse d'expression. Voir page 20 pour plus de détails.

12 Touche [EFFECT] (Effet)

Cette touche sélectionne différents effets qui ajoutent plus de profondeur et d'animation à votre morceau.

13 Touche [TOUCH] (Toucher)

La touche [TOUCH] permet d'ajuster très facilement la réponse au toucher du P-90 afin de la faire correspondre à votre style de jeu. Voir page 21 pour plus de détails.

14 Touche [TRANSPOSE] (Transposition)

La touche [TRANSPOSE] permet d'accéder à la fonction TRANSPOSE du P-90 (pour faire glisser la hauteur de ton de l'ensemble du clavier vers le haut ou le bas par incréments de demi-tons).

15 Touches VOICE (Voix) et touche [VARIATION]

Appuyez simplement sur l'un des sélecteurs de voix pour sélectionner la voix correspondante. La DEL du sélecteur de voix s'allume pour indiquer la voix actuellement sélectionnée. Appuyez sur la touche [VARIATION] pour son voyant s'allume et que vous puissiez sélectionner une variation de la voix actuellement sélectionnée.

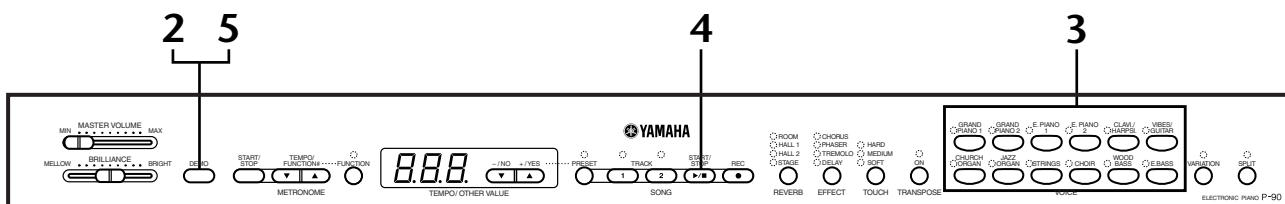
Il existe également un mode duo dans lequel vous pouvez reproduire deux voix en même temps sur toute la plage du clavier (voir page 23 pour plus de détails) et un mode partage qui permet de reproduire des voix différentes de la main gauche et de la main droite (voir page 24 pour plus de détails).

16 Touche [SPLIT] (Partage)

Cette touche active le mode partage, qui permet de reproduire des voix différentes dans les sections à main gauche et à main droite du clavier. Voir page 24 pour plus de détails.

Ecoute de morceaux de démonstration

Des morceaux de démonstration représentant chacune des voix du P-90 vous sont proposés.



Procédure

1. Mettez l'instrument sous tension.

(Si l'instrument n'est pas sous tension) Appuyez sur l'interrupteur [STANDBY/ON].

Lorsque l'instrument est sous tension, une des DEL de sélection des voix s'allume.

Avant de commencer, réglez la commande [MASTER VOLUME] à mi-chemin entre les réglages « MIN » et « MAX ». Puis, lorsque vous commencez à jouer, réglez-la sur le niveau sonore le plus approprié.

2. Activez le mode Demo.

Appuyez sur la touche [DEMO] pour passer en mode Demo. Les voyants des touches de voix clignotent les uns après les autres.

3. Reproduisez une démonstration de voix.

Appuyez sur l'une des touches de voix pour lancer la reproduction de tous les morceaux en commençant par le morceau de démonstration de voix correspondant — qui donne un aperçu de la voix qui est normalement sélectionnée par cette touche. (Si vous enfoncez la touche SONG [START/STOP] au lieu d'une touche de voix, la reproduction du morceau de démonstration [GRAND PIANO 1] démarre.)

Réglage du volume/de la clarté

Utilisez la commande [MASTER VOLUME] pour régler le volume et la commande [BRILLIANCE] pour la clarté (page 20).

4. Arrêtez la démonstration de voix.

Appuyez sur la touche SONG [START/STOP] ou sur la touche de voix correspondant à la démonstration actuellement jouée pour interrompre la reproduction.

5. Quittez le mode Demo.

Appuyez sur la touche [DEMO] pour quitter le mode Demo et revenir au mode de reproduction normale.

Les voyants des touches de voix cessent de clignoter les uns après les autres.

NOTE

La réception de données MIDI est impossible en mode Demo Song (Morceau de démonstration). Les données des morceaux de démonstration ne sont pas transmises via les connecteurs MIDI.

NOTE

Il est impossible d'activer le mode Demo lorsqu'un enregistreur de morceaux utilisateur (page 26) ou une reproduction de morceaux utilisateur (page 30) sont utilisés.

TERMINOLOGIE

Mode :

Un mode est un état dans lequel vous pouvez exécuter une fonction donnée. Ainsi, en mode Demo, vous pouvez reproduire des morceaux de démonstration.

NOTE

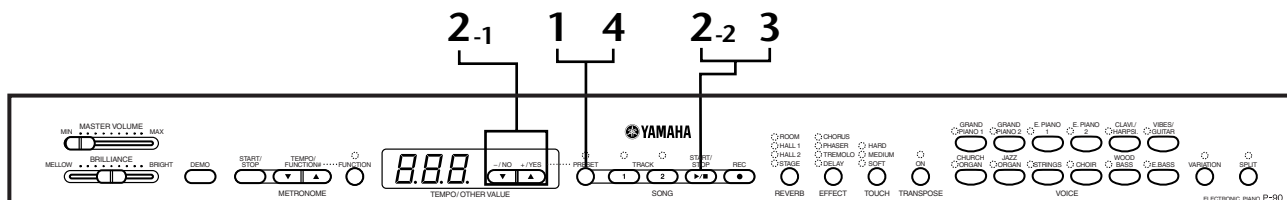
Vous pouvez ajuster le tempo des morceaux de démonstration. Vous ne pouvez pas utiliser la fonction d'annulation de partie (page 39) et la fonction de répétition A-B (page 18) en mode Demo.

NOTE

Vous pouvez écouter les voix de piano avec différents effets en appuyant sur la touche [VARIATION], puis sur la touche de la voix de votre choix. Reportez-vous à la section « Description des démonstrations de voix de piano » à la page 52 pour obtenir la liste complète des sons de démonstration des voix de piano avec différents effets.

Ecoute des 50 morceaux de piano présélectionnés

Le P-90 dispose de données de performance de 50 morceaux de piano. Vous pouvez vous contenter d'écouter ces morceaux (page 15) ou les utiliser pour vous exercer (page 16). Les morceaux de démonstration de voix consistent exclusivement en des morceaux originaux de Yamaha (© 2001-2002 Yamaha Corporation). Reportez-vous à la page 52 pour obtenir une liste complète des morceaux présélectionnés.



Procédure

1. Activez le mode Preset Song.

Appuyez sur la touche [PRESET] (Présélection) pour passer en mode Preset Song. Les voyants [PRESET], [TRACK1] et [TRACK2] s'allument.

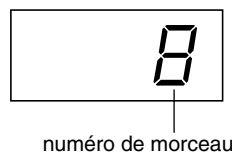
2. Jouez un des 50 morceaux présélectionnés.

2-1 Appuyez sur les touches [-/NO] et [+ /YES] pour sélectionner le numéro du morceau que vous voulez jouer (ce numéro apparaît sur l'écran DEL).

1 – 50 : Sélectionnez le numéro d'un morceau présélectionné et jouez uniquement ce morceau.

ALL (Tous) : Jouez tous les morceaux présélectionnés dans l'ordre.

rnd (Aléatoire) : Jouez tous les morceaux présélectionnés en continu, dans un ordre aléatoire.



numéro de morceau

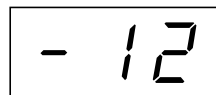
2-2 Appuyez sur la touche SONG [START/STOP] pour démarrer la reproduction.

Réglage du volume

Utilisez la commande [MASTER VOLUME] pour régler le volume.

Réglage du tempo

Pour régler le tempo de reproduction, vous pouvez utiliser les touches [TEMPO/FUNCTION# ▼ ▲]. Pour restaurer le tempo par défaut, appuyez simultanément sur les touches [▼] et [▲].



Ce réglage produit une variation relative du tempo, dans une plage allant de « -50 » à « 50 » pour le maximum, en passant par « --- ». La plage varie en fonction du morceau sélectionné.

3. Arrêtez la reproduction.

La reproduction s'interrompt automatiquement à la fin du morceau présélectionné choisi. Pour interrompre le morceau en cours de reproduction (ou en cas de reproduction en continu), appuyez sur la touche SONG [START/STOP].

- Pour reproduire un autre morceau en continu, reportez-vous à la procédure décrite au point 2 ci-dessus.

(NOTE)

Vous ne pouvez pas activer le mode Preset Song (Morceau présélectionné) tandis que l'instrument est en mode Demo Song (page 14), qu'un morceau est reproduit (page 30) ou que l'enregistreur de morceaux utilisateur (page 26) est utilisé.

(TERMINOLOGIE)

Morceau : Sur le P-90, on appelle « morceau » les données des performances. Cela comprend aussi bien les morceaux de démonstration que les morceaux de piano présélectionnés.

(ASTUCE)

Vous pouvez jouer sur le clavier pendant la reproduction d'un morceau présélectionné. Vous pouvez également modifier la voix reproduite au clavier.

(ASTUCE)

Vous pouvez régler la clarté (page 20) et le type de réverbération (page 20) appliqué à la voix jouée au clavier et à la reproduction du morceau présélectionné. Vous pouvez également modifier le type d'effet (page 20) et la sensibilité au toucher (page 21) de la voix jouée au clavier.

(NOTE)

Le tempo par défaut « --- » est automatiquement sélectionné chaque fois qu'un nouveau morceau présélectionné est choisi ou lorsque la reproduction d'un nouveau morceau présélectionné démarre alors que la reproduction est paramétrée sur « ALL » ou « rnd ».

(NOTE)

Si vous sélectionnez un autre morceau (ou qu'un morceau différent est sélectionné pendant la reproduction en chaîne), l'instrument sélectionne un type de réverbération approprié en conséquence.

4. Quittez le mode Preset Song.

Appuyez sur la touche [PRESET] pour quitter le mode Preset Song. Le voyant s'éteint et l'instrument revient en mode de reproduction normal.

Comment utiliser les fonctions d'exercice

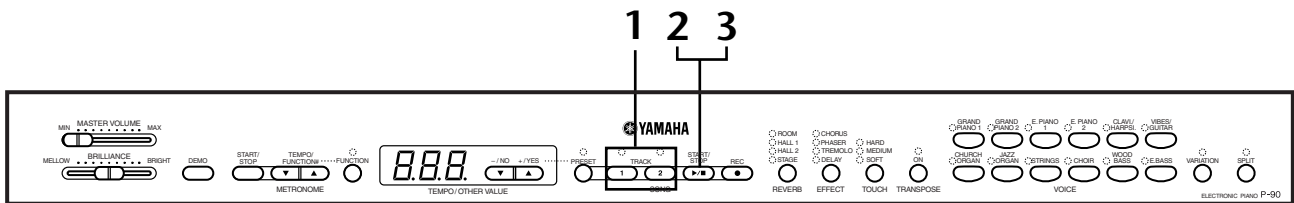
Vous pouvez tour à tour activer et désactiver les parties à main droite et à main gauche de manière à vous exercer sur la partie correspondante (fonction d'annulation de partie) et répéter sans arrêt une phrase donnée d'un morceau (fonction de répétition A-B). Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages 16–18.

NOTE

La réception de données MIDI est impossible en mode Piano Song (Morceau de piano). Les données des morceaux de piano ne sont pas transmises via les connecteurs MIDI.

Exercices à une main sur les 50 morceaux présélectionnés (fonction d'annulation de partie)

Chacun des 50 morceaux présélectionnés possède une piste pour la partie à main gauche et une piste pour la partie à main droite. Vous pouvez au choix activer ou désactiver la partie à main gauche ou à main droite pour exercer au clavier la main dont la partie est désactivée. La partie à main droite est reproduite par la piste [TRACK 1] et la partie à main gauche par la piste [TRACK 2].



Procédure

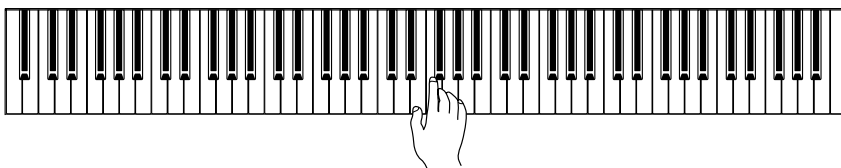
1. Désactivez la partie de reproduction sur laquelle vous souhaitez vous exercer.

Après avoir sélectionné le morceau sur lequel vous voulez vous exercer, appuyez sur la touche [TRACK1] ou [TRACK2] pour désactiver la partie correspondante. Lors de la sélection initiale d'un morceau, les voyants [TRACK1] et [TRACK2] s'allument, ce qui signifie que vous pouvez reproduire les deux parties. Si vous appuyez alors sur une des touches pour désactiver la reproduction d'une des parties, le voyant de la touche correspondante s'éteint et la reproduction de la partie correspondante est assourdie.

- En appuyant plusieurs fois sur les touches, vous désactivez et activez tour à tour la reproduction.

2. Démarrez la reproduction et commencez à jouer.

Appuyez sur la touche SONG [START/STOP] pour démarrer la reproduction. Jouez maintenant la partie que vous venez de désactiver.



NOTE

La fonction Preset Song Part Cancel (Annulation d'une partie du morceau présélectionné) ne peut pas être utilisée si la reproduction est paramétrée sur « ALL » ou « rnd » (page 15).

ASTUCE

Vous pouvez également activer ou désactiver une partie en cours de reproduction.

ASTUCE

Vous pouvez utiliser la fonction « Preset Song Part Cancel Volume » (Volume de la partie annulée du morceau présélectionné) décrite à la page 39 pour régler le volume de la partie annulée sur une valeur comprise entre « 0 » (aucun son) et « 20 ». Le réglage normal est « 5 ».

Démarrage automatique de la reproduction dès que vous commencez à jouer sur le clavier (Synchro Start (Début synchronisé))

Lorsque la fonction Synchro Start est activée, la reproduction du morceau sélectionné démarre automatiquement dès que vous commencez à jouer sur le clavier.

Pour activer la fonction Synchro Start, appuyez sur la touche **SONG [START/STOP]** tout en maintenant la touche de la partie activée enfoncée. Un point apparaît alors dans le coin inférieur droit de l'écran.

(Répétez l'opération ci-dessus pour désactiver la fonction Synchro Start.)

La reproduction démarre alors dès que vous commencez à jouer sur le clavier.



numéro de morceau
marque de début
de synchronisation

(NOTE)

Si vous maintenez une touche de piste désactivée enfoncée tout en appuyant sur la touche **SONG [START/STOP]**, cette piste est activée et l'instrument passe en mode Synchro Start (Début synchronisé).

3. Arrêtez la reproduction.

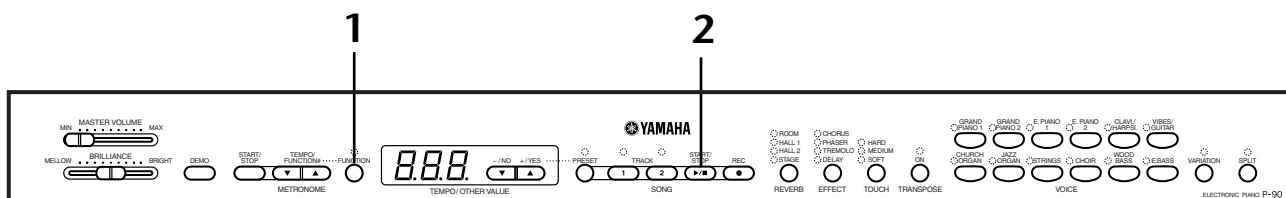
Lorsque la reproduction est terminée, elle s'arrête automatiquement et le P-90 recherche le début du morceau. Pour interrompre la reproduction au milieu d'un morceau, appuyez sur la touche **SONG [START/STOP]**.

(NOTE)

Les deux parties sont automatiquement activées chaque fois qu'un nouveau morceau est sélectionné.

Fonction de répétition A-B des 50 morceaux présélectionnés

La fonction A-B Repeat peut être utilisée pour répéter en continu une phrase donnée d'un morceau présélectionné. Combinée à la fonction Part Cancel (Annulation de partie) décrite ci-dessous, elle convient idéalement pour s'exercer sur des phrases difficiles.

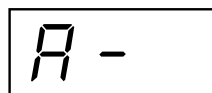


Procédure

1. Spécifiez le début (A) et la fin (B) de la phrase, puis commencez à jouer.

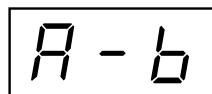
Sélectionnez et jouez un morceau présélectionné, puis appuyez sur la touche **[FUNCTION]** au début de la phrase que vous souhaitez répéter.

Le point « A » est ainsi paramétré (**A -** apparaît à l'écran).

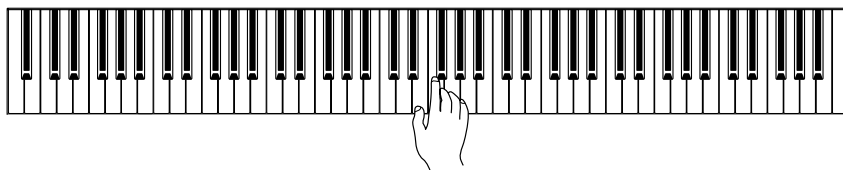


Pour spécifier la fin (B) de la phrase, appuyez une deuxième fois sur la touche **[FUNCTION]** à la fin de la phrase.

Le point « B » est alors paramétré (**A - b** apparaît à l'écran).



La répétition de la reproduction peut alors commencer entre les points A et B définis.



2. Arrêtez la reproduction.

Appuyez sur la touche **SONG [START/STOP]** pour interrompre la reproduction sans supprimer les points A et B. La reproduction de la répétition A-B reprend si vous appuyez de nouveau sur la touche **SONG [START/STOP]**.

Pour annuler les points A et B, appuyez une fois sur la touche **[FUNCTION]**.

(NOTE)

La fonction A-B Repeat ne peut pas être utilisée si la reproduction est paramétrée sur « ALL » ou « rnd » (page 15).

(NOTE)

- Pour régler le point « A » au tout début du morceau, appuyez sur la touche **[FUNCTION]** avant de lancer la reproduction.
- Pour régler le point B à la fin du morceau, appuyez sur la touche **[FUNCTION]** une fois la reproduction du morceau terminée et avant que **A -** ne disparaisse de l'écran.

(ASTUCE)

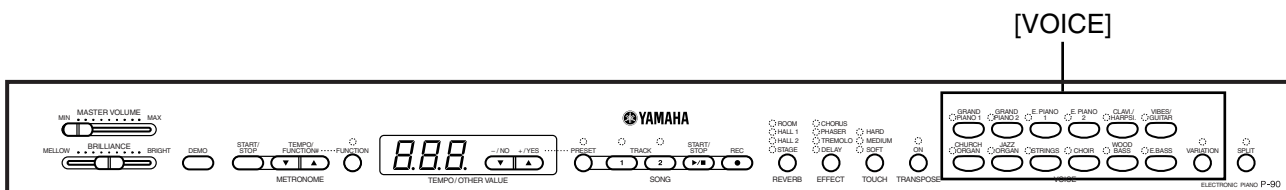
Une introduction automatique (qui vous guide dans la phrase) démarre au point A du morceau. Cette introduction n'est toutefois pas jouée lorsque le point A est réglé au début du morceau.

(NOTE)

Si vous sélectionnez un nouveau morceau, les points A et B sont automatiquement annulés.

Sélection et reproduction de voix

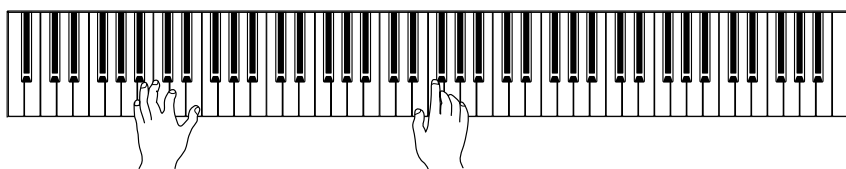
Sélection de voix (Voices)



Procédure

Sélectionnez la voix de votre choix en enfonçant l'une des touches [VOICE].

Puis, lorsque vous commencez à jouer, réglez la commande [MASTER VOLUME] sur le niveau sonore qui vous convient.



ASTUCE

Pour vous familiariser avec les caractéristiques des différentes voix, écoutez des morceaux de démonstration pour chaque voix (page 14). Pour plus d'informations sur les caractéristiques de chaque voix présélectionnée, reportez-vous à la « Liste des voix présélectionnées » à la page 10.

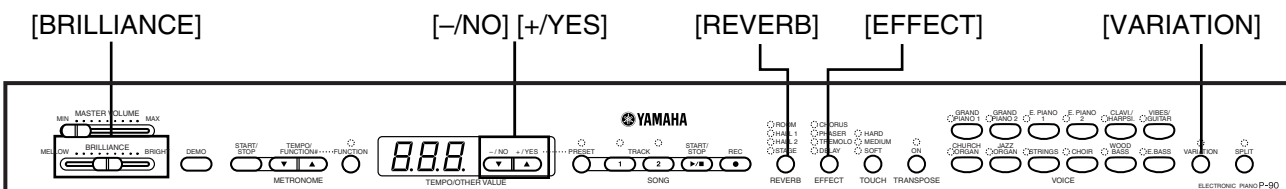
TERMINOLOGIE

Voix :
Sur le P-90, une voix est un « ton » ou une « coloration tonale ».

ASTUCE

Vous pouvez contrôler le volume sonore d'une voix en modulant la force de votre jeu au clavier, même si le son de certains instruments de musique n'est que peu, voire pas du tout, sensible au style de jeu (au toucher). Reportez-vous à la « Liste des voix présélectionnées » à la page 50.

Ajout de variations au son – [VARIATION]/[BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT]



[VARIATION]

Cette fonction vous permet de modifier un autre aspect de l'effet, en fonction du type sélectionné.

Pour plus d'informations sur les caractéristiques de chaque variation, reportez-vous à la « Liste des voix présélectionnées » à la page 50.

Procédure

Appuyez sur la touche [VARIATION] ou sur la touche de la voix sélectionnée pour activer et désactiver la variation, tour à tour.

Le voyant s'allume (ON) chaque fois que vous appuyez sur la touche [VARIATION].

ASTUCE

Réglage normal = OFF

TERMINOLOGIE

Réglage normal :
Le « réglage normal » correspond au réglage par défaut (réglage d'usine) appliqué lors de la première mise sous tension du P-90.

[BRILLIANCE]

Cette commande permet de modifier la tonalité ou le « timbre » du son produit. La plage de contrôle s'étend de MELLOW (Moelleux) à BRIGHT (Brillant).

[REVERB]

Cette commande vous permet de sélectionner différents effets de réverbération numérique afin d'ajouter de la profondeur et de l'expression au son et créer ainsi une atmosphère acoustique réaliste.

- OFF :** Lorsque aucun effet de réverbération n'est sélectionné, aucun voyant REVERB n'est allumé.
- ROOM :** Ce réglage ajoute un effet de réverbération continu au son, semblable à la réverbération acoustique d'une pièce.
- HALL 1 :** Pour obtenir un son offrant une « plus grande » réverbération, utilisez le réglage HALL 1. Cet effet simule la réverbération naturelle d'une petite salle de concert.
- HALL 2 :** Pour obtenir un son de réverbération très spacieux, utilisez le réglage HALL 2. Cet effet simule la réverbération naturelle d'une grande salle de concert.
- STAGE :** Cet effet simule la réverbération d'une scène.

Procédure

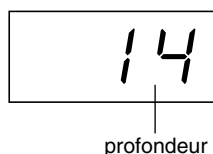
Si vous appuyez plusieurs fois de suite sur la touche [REVERB], vous activez et désactivez tour à tour la réverbération.

Les voyants s'allument les uns à la suite des autres chaque fois que vous enfoncez la touche [REVERB]. Aucun effet n'est produit lorsque tous les voyants sont éteints.

Même si l'effet REVERB est désactivé, un effet de « réverbération de la table d'harmonie » est appliqué au son lorsque vous sélectionnez la voix [GRAND PIANO 1].

Réglage de la profondeur de réverbération

Ajustez la profondeur de réverbération de la voix sélectionnée en utilisant les touches [-/NO] [+/YES] tout en maintenant la touche [REVERB] enfoncée. La plage de profondeur s'étend de 0 à 20. Le réglage actuel de la profondeur apparaît sur l'écran DEL lorsque vous maintenez la touche [REVERB] enfoncée.



[EFFECT]

La touche [EFFECT] vous permet de sélectionner un effet offrant à votre son plus de profondeur et d'animation.

- OFF :** Lorsque aucun effet n'est sélectionné, aucun voyant EFFECT n'est allumé.
- CHORUS (Chœur) :** Effet éclatant et riche
- PHASER (Synchroniseur de phases) :** Confère un effet de balayage au son.
- TREMOLO :** Effet de trémolo
- DELAY (Retard) :** Effet d'écho

(NOTE)

Lorsque la commande BRILLIANCE est réglée sur BRIGHT, le son d'ensemble est légèrement plus fort. Si la commande MASTER VOLUME est réglée sur un niveau élevé, le son risque d'être légèrement déformé. Dans ce cas, diminuez le niveau de la commande MASTER VOLUME.

(ASTUCE)

Les réglages par défaut du type de réverbération (y compris OFF) et de la profondeur sont différents pour chaque voix.

(ASTUCE)

Pour modifier le type de réverbération, relâchez la touche [REVERB].

Si vous modifiez la profondeur de réverbération en maintenant la touche [REVERB] enfoncée, le fait d'appuyer sur la touche [REVERB] ne modifiera pas le type de réverbération.

(ASTUCE)

profondeur 0 : pas d'effet
profondeur 20 : profondeur de réverbération maximale

(ASTUCE)

Les réglages de profondeur par défaut varient d'une voix à l'autre.

(ASTUCE)

Les réglages par défaut du type d'effet (y compris OFF) et de la profondeur sont différents pour chaque voix.

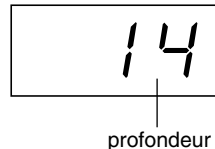
Procédure

Pour sélectionner un type d'effet, appuyez plusieurs fois sur la touche **[EFFECT]** jusqu'à ce que le voyant correspondant au type souhaité s'allume (les voyants s'allument les uns après les autres chaque fois que vous appuyez sur la touche **[EFFECT]**). Aucun effet n'est produit lorsque tous les voyants sont éteints.

Réglage de la profondeur des effets

Vous pouvez ajuster la profondeur des effets de la voix sélectionnée en utilisant les touches **[-/NO]** et **[+/YES]** tout en maintenant la touche **[EFFECT]** enfoncée.

La plage de profondeur s'étend de 0 à 20. Le réglage actuel de la profondeur apparaît sur l'écran DEL lorsque vous maintenez la touche **[EFFECT]** enfoncée.



ASTUCE

Pour modifier le type d'effet, relâchez la touche **[EFFECT]**. Si vous modifiez les réglages de profondeur en maintenant la touche **[EFFECT]** enfoncée, le fait d'appuyer sur la touche **[EFFECT]** ne modifie pas le type d'effet.

ASTUCE

profondeur 0 : pas d'effet
profondeur 20 : profondeur d'effet maximale

ASTUCE

Les réglages de profondeur par défaut varient d'une voix à l'autre.

Sensibilité au toucher – [TOUCH]

Une sélection de quatre types différents de sensibilité du clavier au toucher — **HARD** (Elevée), **MEDIUM** (Moyenne), **SOFT** (Légère) ou **FIXED** (Fixe) — s'offre à vous en fonction de votre style de jeu et de vos préférences.

HARD : Exige d'appuyer sur les touches avec une certaine force pour produire un niveau sonore maximal.

MEDIUM : Produit une réponse « standard » du clavier.

SOFT : Permet d'obtenir un niveau sonore maximal en exerçant une pression relativement faible sur les touches.

FIXED : Le volume de toutes les notes est le même, quelle que soit la force du jeu au clavier.
Vous pouvez ajuster le volume.

ASTUCE

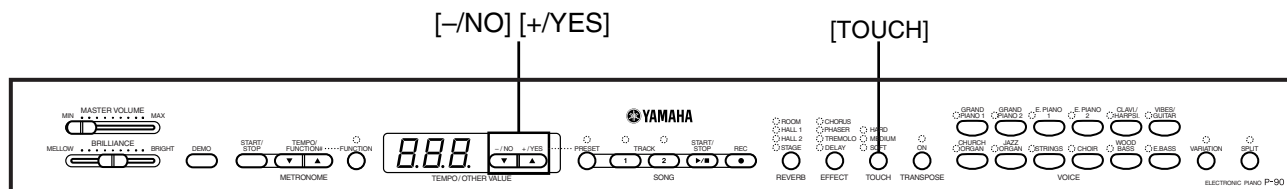
Ce réglage ne modifie pas le poids du clavier.

ASTUCE

Réglage normal = MEDIUM

ASTUCE

Le type de sensibilité au toucher choisi est appliqué à toutes les voix. Cependant, les réglages de sensibilité au toucher peuvent n'avoir que très peu d'effet, voire aucun, dans le cas de certaines voix qui, normalement, ne sont pas sensibles à la dynamique du clavier. (Reportez-vous à la « Liste des voix présélectionnées » à la page 50.)



Procédure

Pour sélectionner un type de sensibilité au toucher, appuyez plusieurs fois sur la touche **[TOUCH]** jusqu'à ce que le voyant correspondant au type souhaité s'allume (les voyants s'allument les uns après les autres chaque fois que vous appuyez sur la touche **[TOUCH]**). Aucun voyant ne s'allume lorsque vous sélectionnez « **FIXED** ».

Modification du volume lorsque FIXED est sélectionné

Lorsque vous sélectionnez FIXED, vous pouvez régler le volume des notes jouées en mode FIXED à l'aide des touches [-/NO] et [+ /YES] tout en maintenant la touche [TOUCH] enfoncée. Le niveau actuel du volume apparaît à l'écran. La plage du volume s'étend de 1 à 127. Le réglage par défaut est 64.



ASTUCE

1 : volume minimum
127 : volume maximum

ASTUCE

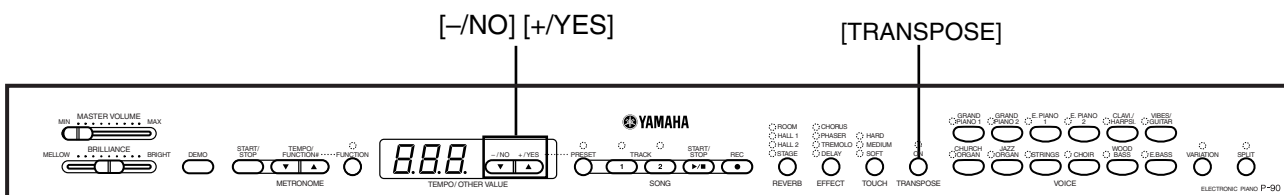
Le volume du toucher défini dans le mode FIXED est appliqué à toutes les voix.

ASTUCE

Pour modifier le type de toucher, relâchez la touche [TOUCH]. Si vous modifiez le volume en maintenant la touche [TOUCH] enfoncée, le fait d'appuyer sur la touche [TOUCH] ne modifiera pas le type de sensibilité au toucher. (Le mode FIXED reste sélectionné.)

Transposition – [TRANSCOPE]

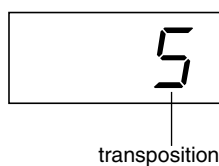
La fonction Transpose du P-90 vous permet d'augmenter ou de diminuer la hauteur de ton de l'ensemble du clavier d'un demi-ton à la fois afin de faciliter l'interprétation des tonalités difficiles ou d'adapter la hauteur de ton du clavier au registre d'un chanteur ou d'autres instruments. Ainsi, si vous réglez la transposition sur « 5 » et que vous jouez un C (do), vous obtenez le ton F (fa). Vous pouvez donc jouer un morceau comme s'il était en C majeur et le P-90 le transpose en F.



Procédure

Utilisez les touches [-/NO] et [+ /YES] tout en maintenant la touche [TRANSCOPE] enfoncée pour effectuer une transposition vers le haut ou le bas, selon les besoins. La valeur de la transposition apparaît sur l'écran DEL lorsque vous maintenez la touche [TRANSCOPE] enfoncée. Le réglage par défaut de la transposition est « 0 ».

Le voyant de la touche [TRANSCOPE] reste allumé lorsqu'un réglage de transposition autre que « 0 » est sélectionné. Après cela, chaque fois que vous enfonchez la touche [TRANSCOPE], la fonction Transpose est tour à tour activée ou désactivée.



TERMINOLOGIE

Transposition : Modification de l'armature de la clé d'un morceau. Sur le P-90, la transposition modifie la hauteur de ton du clavier tout entier.

ASTUCE

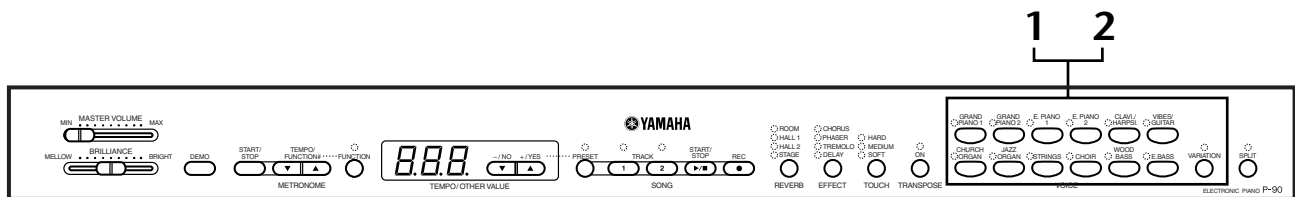
Plage de transposition :
-12 : -12 demi-tons
(une octave vers le bas)
0 : hauteur de ton normale
12 : 12 demi-tons
(une octave vers le haut)

ASTUCE

Les notes situées en deçà et au-delà de la plage A-1... C7 du P-90 sont entendues une octave plus haut ou plus bas, respectivement.

Combinaison de deux voix (mode Dual (Duo))

Vous pouvez jouer simultanément deux voix sur l'ensemble du clavier. Cela vous permet par exemple de simuler un duo mélodique ou d'associer deux voix identiques pour enrichir le son.



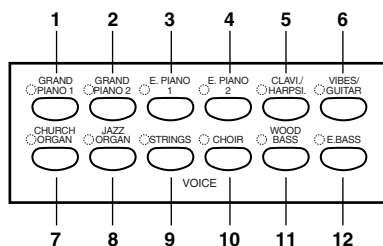
Procédure

1. Activez le mode Dual.

Appuyez sur deux touches de voix en même temps (ou appuyez sur une des touches de voix tout en maintenant une autre enfoncée). Les voyants des deux voix sélectionnées s'allument lorsque le mode Dual est actif.

- En fonction de la priorité de numérotation des voix présentée dans le schéma de droite, la voix possédant le numéro le plus petit est affectée à la voix 1 (l'autre voix étant désignée comme la voix 2).

Priorité de numérotation des voix



Le mode Function du P-90 permet d'accéder à de nombreuses autres fonctions du mode Dual, telles que le réglage de la balance du volume ou des octaves (page 37). (Si vous ne paramétrez pas les fonctions du mode Dual, la valeur par défaut de chaque réglage est utilisée pour chacune des voix.)

2. Quittez le mode Dual (Duo) et retournez au mode de reproduction normale.

Pour revenir au mode de reproduction normale à une seule voix, appuyez sur l'une des touches de voix.

NOTE

Il est impossible d'activer les modes Dual et Split (Clavier partagé) (page 24) en même temps.

ASTUCE

[VARIATION] en mode Dual

Le voyant de la touche [VARIATION] s'allume en cas d'activation de la variation pour l'une des voix (ou les deux) du mode Dual. Lorsque le mode Dual est activé, vous pouvez utiliser la touche [VARIATION] pour activer ou désactiver la variation des deux voix.

Pour l'activer ou la désactiver pour une seule des voix, maintenez la touche de l'autre voix enfoncée et appuyez sur la touche de la voix dont vous souhaitez modifier la variation.

ASTUCE

[REVERB] en mode Dual

Le type de réverbération attribué à la voix 1 est prioritaire sur l'autre. (S'il est réglé sur OFF, le type de réverbération de la voix 2 est activé.) Le réglage de la profondeur de réverbération via les commandes du panneau (effectué en appuyant sur les touches [-/NO] ou [+ /YES] tout en maintenant la touche [REVERB] enfoncée — voir page 20) est uniquement appliqué à la voix 1.

ASTUCE

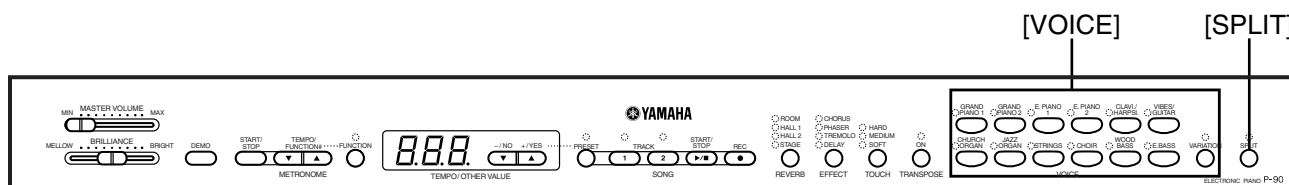
[EFFECT] en mode Dual

Dans certaines conditions, un type d'effet peut devenir prioritaire sur l'autre. La profondeur est fonction de la valeur par défaut de la profondeur de la combinaison de voix. La fonction F3 (page 37) vous permet toutefois d'ajuster à votre guise la valeur de la profondeur de chaque voix.

Le réglage de la profondeur des effets via les commandes du panneau (effectué en appuyant sur les touches [-/NO] ou [+ /YES] tout en maintenant la touche [EFFECT] enfoncée — voir page 20) est uniquement appliqué à la voix 1.

Partage de la plage du clavier et reproduction de deux voix différentes (mode Split (Clavier partagé))

Le mode Split vous permet de jouer deux voix différentes sur le clavier — une de la main gauche et l'autre de la main droite. Ainsi, vous pouvez jouer une partie de basse à l'aide de la voix Wood Bass (Basse acoustique) ou Electric Bass (Basse électrique) de la main gauche et une mélodie de la main droite.



Procédure

1. Activez le mode Split.

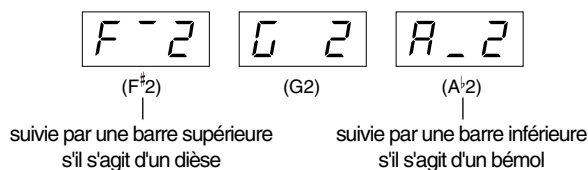
Appuyez sur la touche **[SPLIT]** de manière à ce que son voyant s'allume. Dans un premier temps, le réglage par défaut (**WOOD BASS**) est sélectionné pour la voix jouée de la main gauche.

Le mode Function vous permet d'accéder à un certain nombre d'autres fonctions du mode Split (page 38). (Si vous ne configurez pas les fonctions du mode Split, la valeur par défaut de chaque réglage est utilisée pour chacune des voix.)

2. Définissez le point de partage (la limite entre les plages de gauche et de droite).

Vous pouvez déplacer le point de partage sur n'importe quelle autre touche en appuyant sur celle-ci tout en maintenant la touche **[SPLIT]** enfoncée (le nom de la touche « point de partage » actuellement sélectionnée apparaît sur l'écran DEL tandis que vous maintenez la touche **[SPLIT]** enfoncée).

Exemple d'affichage d'une note avec point de partage



Par défaut, le point de partage est défini sur la touche **F#2**.

Si vous ne devez pas modifier le point de partage, passez cette procédure.

3. Sélectionnez une voix pour la main droite.

Appuyez sur une touche de voix.

4. Sélectionnez une voix pour la main gauche.

Appuyez sur la touche de voix correspondante tandis que vous maintenez la touche **[SPLIT]** enfoncée. (Le voyant de la touche de la voix de gauche s'allume lorsque vous appuyez sur la touche **[SPLIT]**.)

Pour activer ou désactiver la variation de la voix partagée, maintenez la touche **[SPLIT]** enfoncée et appuyez sur la touche **[VARIATION]** ou sur la touche de la voix actuellement sélectionnée.

NOTE

Vous ne pouvez pas activer les modes Dual (page 23) et Split (page 23) en même temps.

ASTUCE

Une touche représentant le « point de partage » est présente dans la plage de gauche.

ASTUCE

Vous pouvez également définir le point de partage à l'aide de Function 4 (page 38).

ASTUCE

[VARIATION] en mode Split

Vous pouvez activer et désactiver la fonction de variation des voix du mode Split. Normalement, le voyant de la voix de droite s'allume en mode Split. Vous pouvez utiliser la touche **[VARIATION]** pour activer ou désactiver la variation de la voix de droite, selon vos besoins. Cependant, si vous maintenez la touche **[SPLIT]** enfoncée, le voyant de la voix de gauche s'allume et la touche **[VARIATION]** permet alors d'activer ou de désactiver la variation pour la voix de gauche.

ASTUCE

[REVERB] en mode Split

Le type de réverbération attribué à la voix de droite est prioritaire sur l'autre. (S'il est réglé sur OFF, le type de réverbération de la voix de gauche sera activé.) Le réglage de la profondeur de réverbération via les commandes du panneau (effectué en appuyant sur les touches **[-/NO]** ou **[+/YES]** tout en maintenant la touche **[REVERB]** enfoncée — voir page 20) est uniquement appliqué à la voix de droite.

5. Quittez le mode Split et retournez au mode de reproduction normale.

Appuyez de nouveau sur la touche [SPLIT] pour que son voyant s'éteigne.

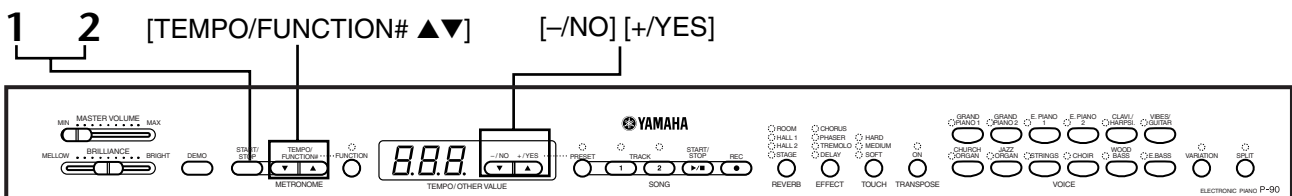
ASTUCE

[EFFECT] en mode Split

Dans certaines conditions, un type d'effet peut prendre le pas sur l'autre. La profondeur est fonction de la valeur par défaut de la profondeur de la combinaison de voix. La fonction F4 (page 38) vous permet toutefois de modifier à votre guise la profondeur de chaque voix. Le réglage de la profondeur des effets via les commandes du panneau (effectué en appuyant sur les touches [-/NO] ou [+ /YES] tout en maintenant la touche [EFFECT] enfoncée — voir page 20) est uniquement appliqué à la voix de droite.

Utilisation de la fonction Metronome

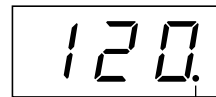
Le P-90 possède un métronome intégré (instrument qui maintient un tempo précis) très utile pour l'apprentissage.



Procédure

1. Démarrez le métronome.

Vous pouvez activer le son du métronome en appuyant sur la touche **METRONOME [START/STOP]** (Métronome (Début/Arrêt)).



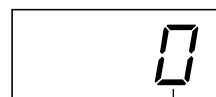
L'indicateur de temps clignote en fonction du tempo actuel.

Réglage du tempo

Le tempo du métronome et de la reproduction de l'enregistreur de morceaux utilisateur (qui est décrit dans la prochaine section) peut être réglé entre 32 et 280 temps par minute grâce aux touches [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] (lorsque le voyant de la touche [FUNCTION] est allumé).

Réglage du type de mesure

Vous pouvez régler le type de mesure du métronome à l'aide des touches [-/NO] et [+ /YES] tout en maintenant la touche **METRONOME [START/STOP]** enfoncée. Vous pouvez paramétrer le temps sur 0, 2, 3, 4, 5 ou 6. Le réglage en cours s'affiche sur l'écran DEL tandis que vous maintenez la touche **METRONOME [START/STOP]** enfoncée.



temps

ASTUCE

Si le voyant de la touche [FUNCTION] est allumé, appuyez sur la touche [FUNCTION] pour l'éteindre.

ASTUCE

Vous pouvez régler le volume du métronome à l'aide de la fonction Metronome Volume (Volume du métronome) du mode Function (page 39).

2. Arrêtez le métronome.

Désactivez le métronome en appuyant sur la touche **METRONOME [START/STOP]**.

Enregistrement de votre performance

Le fait de pouvoir enregistrer et reproduire vos performances sur le clavier du P-90 peut s'avérer très utile. Vous pouvez, par exemple, enregistrer uniquement la main gauche de manière à travailler le jeu de votre main droite pendant la reproduction de l'enregistrement de la main gauche. Dans la mesure où vous pouvez enregistrer jusqu'à deux pistes distinctes, vous pouvez également choisir d'enregistrer la main droite et la main gauche séparément ou d'enregistrer les deux parties d'un duo et voir ce que donne leur reproduction. L'enregistreur de morceaux à deux pistes du P-90 vous permet d'enregistrer un seul et unique morceau utilisateur.

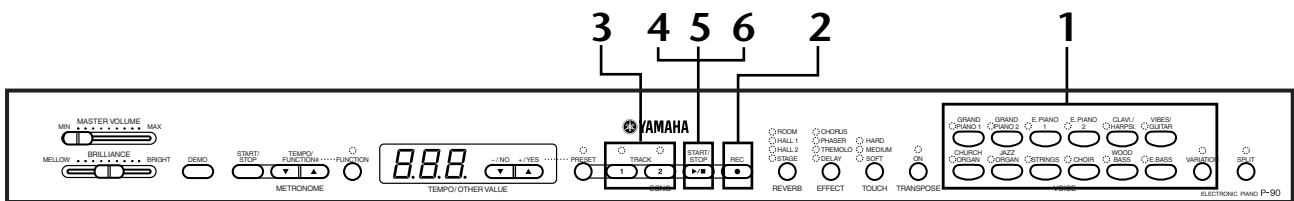
ASTUCE

Vous pouvez enregistrer votre performance (données audio) à l'aide d'un magnétophone ou de tout autre matériel d'enregistrement via le connecteur OUTPUT (Sortie) (page 10).

TERMINOLOGIE

Enregistrement et sauvegarde : Les données de performance enregistrées sur une cassette ne sont pas au même format que celles enregistrées sur le P-90. Une cassette audio enregistre des signaux audio. En revanche, le P-90 « sauvegarde » des informations relatives à la synchronisation des notes, aux voix et à la valeur du tempo, mais pas de signaux audio. Et lorsque vous reproduisez des morceaux enregistrés, le P-90 produit des sons en fonction des informations sauvegardées. Il est donc plus exact de dire que l'enregistrement sur le P-90 consiste à « sauvegarder des informations ». Pour des raisons de clarté, nous utiliserons toutefois dans ce manuel le terme « enregistrement ».

Enregistrement de la première piste (Track)



Procédure

⚠ ATTENTION

Notes concernant l'enregistrement

Une fois l'instrument éteint, toutes les données de l'enregistreur de morceaux utilisateur sont conservées en mémoire pendant environ une semaine. Si vous voulez les conserver plus longtemps, mettez l'appareil sous tension pendant quelques minutes au moins une fois par semaine.

Il est également possible de stocker des données sur un périphérique de stockage MIDI externe, tel que l'archiveur de données MIDI MDF3 de Yamaha, à l'aide de la fonction Bulk Data Dump (Transfert de blocs de données) décrite à la page 42.

1. Effectuez tous les réglages initiaux.

Avant de commencer à enregistrer, sélectionnez la voix (ou les voix si vous utilisez le mode Dual ou Split) à enregistrer. Effectuez également tous les autres réglages (tempo, réverbération, etc.) de votre choix et réglez le volume. Vous pouvez également régler le volume de reproduction à l'aide de la commande [MASTER VOLUME].

NOTE

Lorsque l'instrument est en mode Demo Song ou Preset Song, vous ne pouvez pas activer le mode Record (Enregistrement).

NOTE

Pour éviter d'effacer des données de la piste :

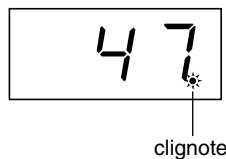
Appuyez sur la touche [TRACK1/2]. Si le voyant vert s'allume, cela signifie que la piste contient déjà des données. Veuillez noter que les données existantes seront effacées si vous enregistrez de nouvelles données sur la piste.

2. Activez le mode Record Ready (Prêt à enregistrer).

Appuyez sur la touche [REC] pour activer le mode Record Ready. L'enregistrement ne démarre pas encore.

Le voyant de la touche [TRACK1] ou [TRACK2] clignote rouge.

La quantité de mémoire disponible pour l'enregistrement est affichée en kilo-octets dans l'écran DEL. Le point le plus à droite de l'écran DEL clignote en fonction du réglage actuel du tempo METRONOME.



Vous pouvez désactiver le mode Record Ready avant d'enregistrer en appuyant une deuxième fois sur la touche [REC].

3. Sélectionnez la piste d'enregistrement.

Si vous avez activé le mode Record au cours de l'étape précédente, la dernière piste enregistrée est automatiquement sélectionnée pour l'enregistrement et son voyant — c'est-à-dire le voyant de la touche [TRACK1] ou [TRACK2] — devient rouge. Si vous voulez enregistrer sur une autre piste, appuyez sur la touche de la piste appropriée de sorte que son voyant devienne rouge.

4. Lancez l'enregistrement.

L'enregistrement débute automatiquement dès que vous jouez une note sur le clavier ou que vous appuyez sur la touche SONG [START/STOP]. Le numéro de la mesure en cours apparaît sur l'écran pendant l'enregistrement.



5. Arrêtez l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche [REC] ou SONG [START/STOP].

Le voyant de la piste enregistrée devient vert pour indiquer qu'il contient maintenant des données. (Le mode Record est automatiquement désactivé.)

6. Reproduisez la performance enregistrée.

Appuyez sur la touche SONG [START/STOP] pour reproduire la performance enregistrée.

Pour interrompre la reproduction au milieu d'un morceau, appuyez sur la touche SONG [START/STOP].

(NOTE)

Quantité de mémoire disponible pour l'enregistrement :

Cette valeur, exprimée en kilo-octets (qui est l'unité utilisée pour mesurer les données), indique la quantité d'espace disponible pour l'enregistrement sur le P-90. Vous pouvez enregistrer 9 400 notes maximum sur le P-90 en fonction de l'utilisation des pédales et d'autres facteurs.

(ASTUCE)

Si le métronome est activé au moment où vous commencez à enregistrer, vous pourrez rester sur le même tempo que le métronome tandis que vous enregistrez. Le son du métronome ne sera toutefois pas enregistré.

(ASTUCE)

Pour plus d'informations sur l'enregistrement, voir page 28.

(NOTE)

Le voyant de la piste d'enregistrement commence à clignoter lorsque la mémoire de l'enregistreur est pratiquement pleine. Si la mémoire est totalement remplie pendant l'enregistrement, le message « FUL » (Pleine) apparaît à l'écran et l'enregistrement s'interrompt automatiquement. (Toutes les données enregistrées jusque là sont conservées.)

(NOTE)

Si vous appuyez sur la touche SONG [START/STOP] pour lancer l'enregistrement et que vous l'enfoncez de nouveau pour l'arrêter, toutes les données enregistrées auparavant sur la piste sélectionnée sont effacées.

Réenregistrement de la première piste (Track)

Vous apprendrez dans cette section comment recommencer un enregistrement lorsque vous n'êtes pas satisfait de votre performance.

1. Sélectionnez, si nécessaire, une ou plusieurs voix à enregistrer (et d'autres réglages).

Répétez l'étape 1 de la page 26 si vous souhaitez modifier les précédents réglages.

2. Activez de nouveau le mode Record Ready.

Appuyez de nouveau sur la touche [REC].

Le voyant de la piste sélectionnée clignote rouge.

Pour réenregistrer, suivez la procédure à partir de l'étape 4.

(ASTUCE)

Si vous voulez modifier le tempo, le type de mesure, le type de réverbération ou le type d'effet lorsque vous réenregistrez une piste ou que vous enregistrez sur une autre piste, vous devez d'abord activer le mode Record Ready (étape 2).

(NOTE)

Vous ne pouvez pas réenregistrer au milieu d'un morceau.

Enregistrement de la deuxième piste (Track)

Cette section explique comment enregistrer une autre partie sur la deuxième piste.

1. Sélectionnez, si nécessaire, une ou plusieurs voix (et d'autres réglages) pour l'enregistrement.

Sélectionnez une ou plusieurs voix pour l'enregistrement. Sélectionnez d'autres réglages si nécessaire.

2. Activez de nouveau le mode Record Ready.

Appuyez de nouveau sur la touche **[REC]**.

Le voyant de la piste sélectionnée clignote rouge.

3. Sélectionnez une piste d'enregistrement.

Sélectionnez une piste sur laquelle vous n'avez pas encore enregistré. Le voyant de la piste sélectionnée devient rouge. (Le voyant d'une piste contenant des données enregistrées est vert.)

Vous pouvez enregistrer de nouveaux sons et de nouvelles notes à chaque passage tout en écoutant la piste enregistrée.

Pour enregistrer, suivez la procédure de la page 27 à partir de l'étape 5.

L'enregistreur de morceaux utilisateur enregistre les données suivantes :

En plus des notes et des voix jouées, il enregistre des données.

Il s'agit notamment de « pistes individuelles » et du « morceau entier ». Voir ci-dessous.

Pistes individuelles

- Notes jouées
- Sélection de voix
- [VARIATION] ON/OFF
- Pédale (maintien)
- Profondeur [REVERB]
- Profondeur [EFFECT]
- Voix du mode Dual
- Equilibre en mode Dual (F3)
- Désaccord en mode Dual (F3)
- Changement d'octave en mode Dual (F3)
- Voix du mode Split
- Equilibre en mode Split (F4)
- Changement d'octave en mode Split (F4)

Morceau entier

- Tempo
- Type de mesure (temps)
- Type [REVERB] (y compris OFF)
- Type [EFFECT] (y compris OFF)

ASTUCE

Si vous voulez modifier le tempo, le type de mesure, le type de réverbération ou le type d'effet lorsque vous réenregistrez une piste ou que vous enregistrez sur une autre piste, vous devez d'abord activer le mode Record Ready (étape 2).

NOTE

Si vous ne souhaitez pas entendre la piste enregistrée auparavant pendant l'enregistrement (par exemple, si vous voulez enregistrer un morceau différent de celui enregistré sur la précédente piste), appuyez sur la touche de la piste de reproduction avant d'enfoncer la touche **[REC]** (étape 2, pages 27, 28) de manière à éteindre son voyant.

Modification des réglages initiaux (données enregistrées au début d'un morceau)

Il est possible de modifier les réglages initiaux (données enregistrées au début d'un morceau) après l'enregistrement. Vous pouvez par exemple modifier la voix pour créer une atmosphère différente ou régler le tempo du morceau à votre propre convenance.

Vous pouvez modifier les réglages initiaux suivants.

Pistes individuelles

- Sélection de voix
- [VARIATION] ON/OFF
- Profondeur [REVERB]
- Profondeur [EFFECT]
- Voix du mode Dual
- Voix du mode Split

Morceau entier

- Tempo
- Type de mesure (temps)
- Type [REVERB] (y compris OFF)
- Type [EFFECT] (y compris OFF)

1. Activez le mode Record et sélectionnez une piste pour modifier les réglages initiaux.

Le voyant devient rouge. (Les données partagées par deux pistes peuvent être modifiées indifféremment depuis l'une ou l'autre piste.)

2. Modifiez les réglages via les commandes du panneau.

Par exemple, si vous voulez sélectionner [E. PIANO 2] à la place de [E.PIANO 1], appuyez sur la touche [E. PIANO 2].

Faites attention de ne pas appuyer sur la touche SONG [START/STOP] ou sur une touche du clavier, car cela aurait pour effet de lancer l'enregistrement et d'effacer toutes les données enregistrées auparavant sur la piste sélectionnée.

3. Appuyez sur la touche [REC] pour quitter le mode Record.

Faites attention de ne pas appuyer sur la touche SONG [START/STOP] ou sur une touche du clavier, car cela aurait pour effet de lancer l'enregistrement et d'effacer toutes les données enregistrées auparavant sur la piste sélectionnée.

NOTE

Vous pouvez annuler les modifications apportées aux réglages initiaux en sélectionnant une piste différente après l'étape 2, puis en quittant le mode Record au cours de l'étape 3 sans appuyer sur la touche [REC]. (Les modifications apportées aux données partagées par deux pistes sont également annulées.)

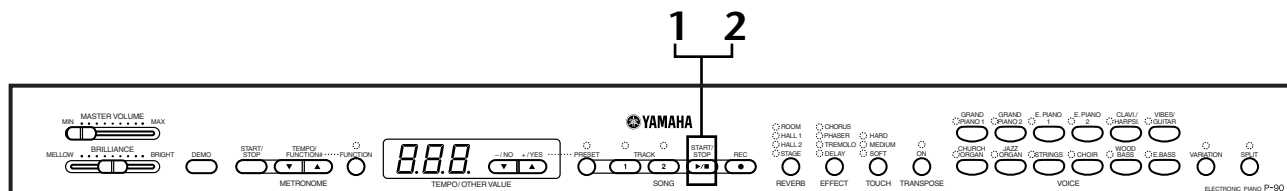
Reproduction de morceaux enregistrés

Vous pouvez reproduire des morceaux enregistrés à l'aide de la fonction Record (pages 26–29). Vous pouvez aussi accompagner au clavier les morceaux reproduits.

NOTE

Les données de morceau ne sont pas transmises via les connecteurs MIDI.

Reproduction d'un morceau (Song)



Procédure

1. Démarrez la reproduction.

Appuyez sur la touche **SONG [START/STOP]**.

Le numéro de la mesure en cours apparaît à l'écran pendant la reproduction.



- Vous pouvez jouer au clavier pendant que le P-90 reproduit un morceau. Vous pouvez également jouer les notes d'une voix différente de la voix reproduite en sélectionnant une voix sur le panneau.

Réglage du volume

Utilisez la commande **[MASTER VOLUME]** pour régler le volume.

Réglage du tempo

Vous pouvez utiliser les touches **[TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲]** pour régler le tempo de la reproduction avant ou pendant la reproduction. Pour appliquer le tempo par défaut (tempo d'origine du morceau), appuyez simultanément sur les touches **[▼]** et **[▲]**.

2. Arrêtez la reproduction.

Lorsque la reproduction est terminée, le P-90 s'arrête automatiquement et recherche le début du morceau. Pour interrompre la reproduction au milieu d'un morceau, appuyez sur la touche **SONG [START/STOP]**.

NOTE

Lorsque l'instrument est en mode Demo Song ou Preset Song, il est impossible de reproduire les morceaux enregistrés.

NOTE

Les voyants des pistes ne deviennent pas automatiquement verts lorsque vous mettez le P-90 sous tension, même si l'enregistreur de morceaux utilisateur contient des données. Prenez soin d'enfoncer les touches de piste avant de lancer la reproduction.

NOTE

Il est impossible de lancer la reproduction lorsque l'enregistreur ne contient pas de données.

ASTUCE

Vous pouvez également vous amuser à jouer des duos à vous tout seul en enregistrant une partie d'un duo ou d'un morceau pour deux pianos, puis en jouant l'autre partie tandis que la partie enregistrée est reproduite.

ASTUCE

Si vous utilisez le métronome pendant la reproduction, celui-ci s'arrête automatiquement à la fin de la reproduction.

ASTUCE

Si le type REVERB est modifié à l'aide des commandes du panneau durant la reproduction, les effets de réverbération du clavier et de la reproduction sont modifiés.

ASTUCE

Si le type EFFECT est modifié à l'aide des commandes du panneau durant la reproduction, l'effet de la reproduction peut dans certains cas être désactivé.

Fonctions de reproduction utiles

Activation et désactivation de la reproduction de piste

Lorsque vous sélectionnez un morceau sur le P-90, les voyants des pistes qui contiennent des données ([TRACK1], [TRACK2] ou les deux) deviennent verts. Lorsque le P-90 fonctionne ou est arrêté, vous pouvez éteindre les voyants en appuyant sur ces touches de piste de manière à empêcher la reproduction des données présentes sur ces pistes. Les touches de piste permettent d'activer et de désactiver la reproduction de piste.

Comment démarrer automatiquement la reproduction dès que vous commencez à jouer sur le clavier (Synchro Start (Début synchronisé))

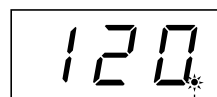
Vous pouvez démarrer la reproduction dès que vous commencez à jouer sur le clavier.

Cette fonction est appelée « Synchro Start ».

Pour activer la fonction Synchro Start, appuyez sur la touche **SONG [START/STOP]** tout en maintenant une touche de piste activée enfoncée.

Le point le plus à droite de l'écran clignote au tempo actuel.

(Répétez l'opération ci-dessus pour désactiver la fonction Synchro Start.)



clignote

La reproduction démarre alors dès que vous commencez à jouer sur le clavier.

Cette fonction est très utile lorsque vous voulez synchroniser le début de la reproduction avec le début de votre propre performance.

ASTUCE

Vous pouvez activer et désactiver des pistes avant ou pendant la reproduction.

Si les deux pistes du P-90 sont désactivées, la reproduction ne pourra pas démarrer (ou sera interrompue).

ASTUCE

Vous pouvez régler le volume d'une partie d'un morceau tiré de « 50 Greats for the Piano » dont la reproduction est désactivée (pages 16, 39).

Pendant l'utilisation de l'enregistreur, le volume d'une piste désactivée est toujours de « 0 ».

NOTE

Si vous appuyez sur la touche **SONG [START/STOP]** tout en maintenant une touche de piste désactivée enfoncée, la reproduction de la piste est activée et la fonction Synchro Start est mise en attente.

TERMINOLOGIE

Synchro :

Synchrone, qui se produit au même moment

Réglages détaillés – [FUNCTION]

Vous pouvez définir différents paramètres afin de tirer pleinement profit des fonctions du P-90. Vous pouvez par exemple régler la hauteur de ton avec précision, sélectionner une voix pour le métronome, répéter la reproduction, etc.

Les paramètres suivants sont disponibles.

Le P-90 possède neuf fonctions principales.

Certaines de ces fonctions consistent en un ensemble de sous-modes.

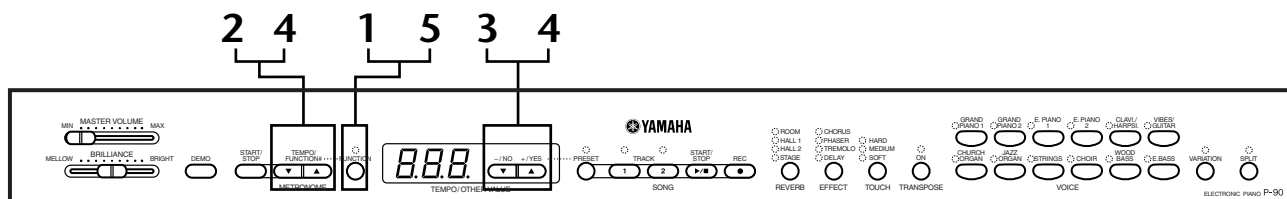
Liste des paramètres

Fonction	Sous-mode	P-90	Page de référence
Réglage précis de la hauteur de ton	—	F1	35
Sélection d'une gamme	Scale (Gamme)	F2.1	36
	Base Note (Note fondamentale)	F2.2	36
Fonctions du mode Dual	Dual Balance (Equilibre en mode Dual)	F3.1	37
	Dual Detune (Désaccord en mode Dual)	F3.2	37
	Voice 1 Octave Shift (Changement d'octave de la voix 1)	F3.3	37
	Voice 2 Octave Shift	F3.4	37
	Voice 1 Effect Depth (Profondeur des effets de la voix 1)	F3.5	37
	Voice 2 Effect Depth	F3.6	37
	Reset (Réinitialiser)	F3.7	37
Fonctions du mode Split	Split Point (Point de partage)	F4.1	38
	Split Balance (Equilibre en mode Split)	F4.2	38
	Right Voice Octave Shift (Changement d'octave de la voix de droite)	F4.3	38
	Left Voice Octave Shift (Changement d'octave de la voix de gauche)	F4.4	38
	Right Voice Effect Depth (Profondeur des effets de la voix de droite)	F4.5	38
	Left Voice Effect Depth (Profondeur des effets de la voix de gauche)	F4.6	38
	Sustain Pedal Range (Plage de la pédale de maintien)	F4.7	38
	Reset	F4.8	38
Autres fonctions	Sustain Sample Depth (Profondeur de l'échantillon de maintien)	F5.1	39
	Keyoff Sample Volume (Volume de l'échantillon avec désactivation des touches)	F5.2	39
Volume du métronome	—	F6	39
Volume de la partie annulée du morceau présélectionné	—	F7	39
Fonctions MIDI	MIDI Transmit Channel Selection (Sélection du canal de transmission MIDI)	F8.1	40
	MIDI Receive Channel Selection (Sélection du canal de réception MIDI)	F8.2	40
	Local Control ON/OFF (Activation/désactivation de la commande locale)	F8.3	40
	Program Change ON/OFF (Activation/désactivation du changement de programme)	F8.4	41
	Control Change ON/OFF (Activation/désactivation du changement de commande)	F8.5	41
	MIDI Transmit Transpose (Transposition de la transmission MIDI)	F8.6	41
	Panel/Status Transmit (Transmission de données d'état/du panneau)	F8.7	41
	Bulk Data Dump (Transfert de blocs de données)	F8.8	42
Fonctions de sauvegarde	Voice	F9.1	42
	MIDI	F9.2	42
	Tuning (Accord)	F9.3	42
	Others (Divers)	F9.4	42

Procédure de base du mode Function

Suivez les étapes suivantes pour utiliser les fonctions.

(Si vous utilisez une fonction et que vous ne savez plus où vous en êtes, reportez-vous à cette page et lisez la procédure de base.)



Procédure

1. Activez le mode Function.

Appuyez sur la touche [FUNCTION] de manière à ce que le voyant [FUNCTION] s'allume.

[F * *] apparaît à l'écran. (L'affichage de « * * » varie en fonction du statut de l'instrument et de l'utilisation.)

2. Sélectionnez une fonction.

Utilisez les touches [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] pour sélectionner la fonction de votre choix, entre F1 et F9.



3. Utilisez les touches [-/NO] [+ /YES].

Si la fonction ne comprend pas de sous-modes, vous pouvez commencer à régler les paramètres.

Si elle possède des sous-modes, appuyez une fois sur la touche [+ /YES] pour entrer dans le sous-mode correspondant.

4. Exécutez la fonction désirée en vous servant des deux touches suivantes.

① [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲]

Sélectionne la fonction/le sous-mode souhaité(e).

② [-/NO] ou [+ /YES]

Après avoir sélectionné la fonction ou le sous-mode de votre choix, réglez-le sur ON/OFF, sélectionnez le type ou modifiez la valeur en conséquence.

En fonction du réglage, vous pouvez rappeler le réglage par défaut (appliqué la première fois que vous mettez le P-90 sous tension) en appuyant simultanément sur les touches [-/NO] et [+ /YES].

NOTE

Il est impossible de sélectionner des fonctions si le mode Demo/ Preset Song est activé ou si l'enregistreur de morceaux utilisateur est en cours d'utilisation.

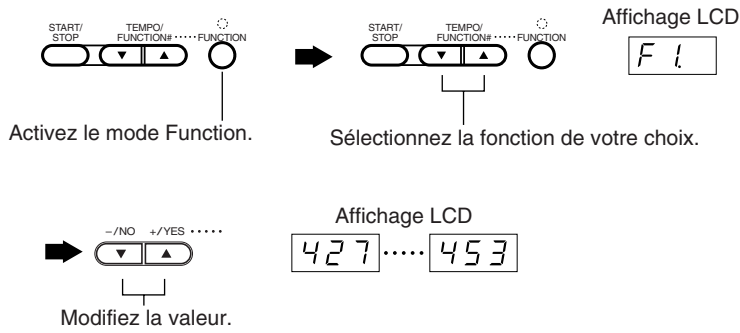
NOTE

Pour annuler la fonction au cours de l'étape 2, 3 ou 4, appuyez sur la touche [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] à n'importe quel moment. Vous quittez alors le mode Function.

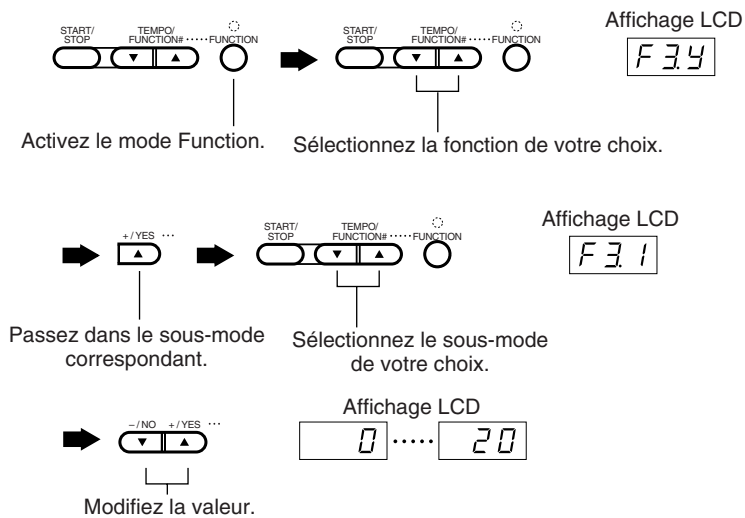
ASTUCE

Une fois la fonction sélectionnée, le réglage actuel s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche [-/NO] ou [+ /YES] pour la première fois.

Exemple d'opération 1 (F1. Réglage précis de la hauteur de ton)



Exemple d'opération 2 (F3.1 « Dual Balance »)



5. Lorsque vous en avez fini avec la fonction, procédez comme suit.

Appuyez sur la touche [FUNCTION] pour quitter le mode Function. Le voyant de la touche [FUNCTION] s'éteint.

Description des fonctions

F1. Réglage précis de la hauteur de ton

Vous pouvez affiner le réglage de la hauteur de ton d'ensemble de l'instrument. Cette fonction est très utile pour jouer du P-90 en même temps que d'autres instruments ou sur une musique de CD.

1. Activez le mode Function et sélectionnez **[F1]**.
2. Utilisez les touches **[-/NO]** et **[+/YES]** pour baisser ou augmenter la hauteur de ton de la touche A3 par incréments d'environ 0,2 Hz.

[427]...**[440]**...**[453]**

L'écran DEL indique les dixièmes de hertz en affichant un ou deux points, comme dans l'exemple suivant :

Ecran	Valeur
[440]	440,0
[4.40]	440,2
[440]	440,4
[440.]	440,6
[4.40.]	440,8

Plage de réglage :
427,0–453,0 (Hz)

Réglage normal :
440,0 (Hz)

TERMINOLOGIE

Hz (Hertz) :

Cette unité de mesure désigne la fréquence d'un son et représente le nombre de vibrations d'une onde sonore par seconde.

ASTUCE

Vous pouvez également utiliser le clavier pour régler la hauteur de ton (dans tout autre mode que le mode Function).

Pour augmenter la hauteur de ton (par paliers d'environ 0,2 Hz) : Maintenez simultanément les touches A-1 et B-1 (deux touches blanches situées à l'extrémité gauche) enfoncées et appuyez sur n'importe quelle touche située entre C3 et B3.

Pour diminuer la hauteur de ton (par paliers d'environ 0,2 Hz) : Maintenez simultanément les touches A-1 et A[♯]-1 (une touche blanche et une touche noire à l'extrémité gauche) enfoncées et appuyez sur n'importe quelle touche située entre C3 et B3.

Pour rétablir la hauteur de ton standard : Maintenez simultanément les touches A-1, A[♯]-1 et B-1 (deux touches blanches et une touche noire à l'extrémité gauche) enfoncées et appuyez sur n'importe quelle touche située entre C3 et B3.

- Pour plus d'informations sur l'attribution de touches et de noms de touches, reportez-vous à la section « Nom des parties » à la page 12.

(Durant l'opération décrite ci-dessus, l'écran affiche une valeur en Hz <**[427]**...**[453]**>. Une fois l'opération terminée, l'écran revient à l'affichage précédent.)

ASTUCE

Vous pouvez également régler la hauteur de ton par paliers d'environ 1 Hz (dans tout autre mode que le mode Function).

Pour diminuer ou augmenter respectivement la hauteur de ton par incréments d'environ 1 Hz : Maintenez simultanément les touches A-1 et A[♯]-1 (une touche blanche et une touche noire à l'extrémité gauche) ou A-1 et B-1 (deux touches blanches à l'extrémité gauche) enfoncées et appuyez sur la touche **[-/NO]** ou **[+/YES]**.

Pour rétablir la hauteur de ton standard : Maintenez simultanément les touches A-1 et A[♯]-1 (une touche blanche et une touche noire à l'extrémité gauche) ou A-1 et B-1 (deux touches blanches à l'extrémité gauche) enfoncées et appuyez simultanément sur les touches **[-/NO]** **[+/YES]**.

(Durant l'opération décrite ci-dessus, l'écran affiche une valeur en Hz <**[427]**...**[453]**>. Une fois l'opération terminée, l'écran revient à l'affichage précédent.)

F2. Sélection d'une gamme

Vous pouvez sélectionner plusieurs gammes. Equal Temperament (Gamme classique) est la gamme d'accord pour piano la plus répandue de nos jours. Cependant, l'histoire a connu nombre d'autres gammes qui ont, pour la plupart, servi de base à certains genres musicaux.

1. Activez le mode Function et sélectionnez **F2.4**.
2. Appuyez sur la touche [+ / YES] pour activer le sous-mode de la fonction Scale, puis utilisez les touches [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] pour sélectionner le sous-mode de votre choix. Utilisez les touches [- / NO] et [+ / YES] pour sélectionner le numéro de l'accordage de votre choix.

Sous-mode

F2.1 Scale

Plage de réglage : 1 : Equal Temperament
2 : Pure Major
3 : Pure Minor
4 : Pythagorean
5 : Mean Tone
6 : Werckmeister
7 : Kirnberger

Réglage normal : 1 : Equal Temperament

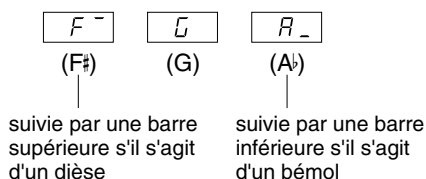
F2.2 Base Note

Si vous sélectionnez une gamme autre que Equal Temperament, vous devez spécifier la note fondamentale. (Vous pouvez définir la note fondamentale lorsque Equal Temperament est sélectionné, mais cette fonction sera sans effet. Le réglage de la note fondamentale n'est effectif que pour les accordages autres que Equal Temperament.)

Plage de réglage : C, C[♯], D, E^b, E, F, F[♯], G, A^b, A, B^b, B

Réglage normal : C

- Exemple d'affichage de la note fondamentale



TERMINOLOGIE

Equal (Classique) :

Une octave se divise en douze intervalles égaux. Il s'agit de la gamme d'accord pour piano la plus populaire à l'heure actuelle.

PureMajor/PureMinor (Majeure pure/Mineure pure) :

Basés sur des harmoniques naturelles, trois accords majeurs utilisant ces gammes produisent un son harmonieux et pur. Elles sont parfois utilisées dans les partitions pour chœur.

Pythagorean (Gamme de Pythagore) :

Cette gamme, créée par le philosophe grec Pythagore, repose sur l'intervalle d'une quinte parfaite.

La 3ème note produit des crescendo et les 4ème et 5ème d'admirables sonorités, parfaitement adaptées à certaines voix principales.

MeanTone (Tonalité moyenne) :

Cette gamme améliore celle de Pythagore dans la mesure où le crescendo du 3ème ton a été éliminé. Elle a été très populaire de la fin du 16ème siècle à la fin du 18ème siècle et a été utilisée par Handel.

Werckmeister/KirnBerger :

Ces gammes combinent les gammes Mean Tone et Pythagorean de différentes manières. Elles autorisent une variation de modulation qui modifie la teneur et le cachet du morceau. Elles étaient très en vogue du temps de Bach et Beethoven. Aujourd'hui, elles servent souvent à reproduire la musique de cette époque sur des clavecins.

F3. Fonctions du mode Dual

Vous pouvez définir divers paramètres pour le mode Dual afin d'optimiser les réglages des morceaux que vous jouez, par exemple l'équilibre du volume entre deux voix. Les réglages des fonctions du mode Dual se font individuellement pour chaque combinaison de voix.

1. Sélectionnez les voix dans le mode Dual, activez le mode Function et sélectionnez **F34**.
2. Appuyez sur la touche [+ / YES] pour activer le sous-mode de la fonction du mode Dual, puis utilisez les touches [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] pour sélectionner le sous-mode de votre choix. Appuyez sur la touche [- / NO] [+ / YES] pour attribuer des valeurs.

NOTE

Si le mode Dual n'est pas activé, l'écran affiche **F3-** au lieu de **F34** et il vous est impossible de sélectionner des fonctions du mode Dual. Vous pouvez basculer du mode Function au mode Dual.

Sous-mode

F31 Dual Balance

Plage de réglage : 0 – 20

Une valeur de « 10 » produit un équilibre entre les deux voix du mode Dual. Les valeurs inférieures à « 10 » augmentent le volume de la voix 2 par rapport à la voix 1, tandis que les valeurs supérieures à « 10 » augmentent le volume de la voix 1 par rapport à la voix 2.

Réglage normal : Différent pour chaque combinaison de voix.

Vous pouvez régler une voix en tant que voix principale et une autre en tant que voix plus douce, mélangée.

F32 Dual Detune

Plage de réglage : -10 – 0 – 10

Les valeurs positives augmentent la hauteur de ton de la voix 1 et diminuent la hauteur de ton de la voix 2.

Les valeurs négatives ont l'effet inverse.

ASTUCE

La plage de réglage disponible est plus large dans le registre grave (± 60 centièmes pour A-1) et plus étroite dans le registre aigu (± 5 centièmes pour C7). (100 centièmes correspondent à un demi-ton.)

Réglage normal : Différent pour chaque combinaison de voix.

Désaccordez les voix 1 et 2 en mode Dual pour créer un son plus dense.

F33 Voice 1 Octave Shift

F34 Voice 2 Octave Shift

Plage de réglage : -1, 0, 1

Réglage normal : Différent pour chaque combinaison de voix.

Vous pouvez augmenter et diminuer indépendamment la hauteur de ton des voix 1 et 2 par pas d'une octave. En fonction des voix combinées en mode Dual, vous pouvez améliorer le son de la combinaison en diminuant ou en augmentant le ton d'une des voix d'une octave.

F35 Voice 1 Effect Depth

F36 Voice 2 Effect Depth

Plage de réglage : 0 – 20

Réglage normal : Différent pour chaque combinaison de voix.

Ces fonctions permettent de régler individuellement la profondeur des effets des voix 1 et 2 en mode Dual. (Il n'est possible de modifier les valeurs de profondeur des effets qu'en activant la touche [EFFECT]. Vous devez quitter le mode Function avant de pouvoir activer la touche [EFFECT].)

- Les voix 1 et 2 sont décrites à la page 23.

F37 Reset

Cette fonction rétablit toutes les valeurs par défaut des fonctions du mode Dual. Appuyez sur la touche [+ / YES] pour réinitialiser les valeurs.

ASTUCE

RACCOURCI :

Pour passer directement aux fonctions du mode Dual **F3***, appuyez sur la touche [FUNCTION] tout en maintenant les deux touches de voix du mode Dual enfoncées.

Même si vous êtes entré dans un mode Function via un raccourci, vous devez utiliser la procédure normale pour en sortir (en appuyant sur la touche [FUNCTION] pour éteindre son voyant).

F4. Fonctions du mode Split

Ce menu vous permet d'effectuer divers réglages détaillés en mode Split.

En changeant le point de partage ou tout autre réglage, vous pouvez optimiser les réglages des morceaux que vous jouez.

1. Sélectionnez les voix en mode Split, activez le mode Fonction et sélectionnez [F44].
2. Appuyez sur la touche [+ / YES] pour activer le sous-mode de la fonction du mode Split, puis utilisez les touches [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] pour sélectionner le sous-mode de votre choix. Appuyez sur la touche [- / NO] [+ / YES] pour attribuer des valeurs.

NOTE

Si le mode Split n'est pas activé, l'écran affiche [F4-] au lieu de [F44] et il vous est impossible de sélectionner les fonctions du mode Split. Notez également que vous devez d'abord quitter le mode Fonction avant de pouvoir activer le mode Split.

Sous-mode

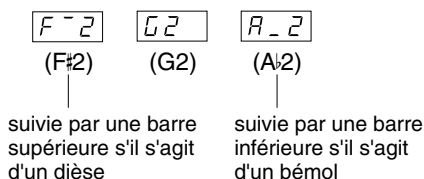
[F41] Split Point

Plage de réglage : Tout le clavier

Réglage normal : F#2

Définissez le point du clavier qui sépare les sections de droite et de gauche (point de partage). La touche choisie est incluse dans la plage de gauche.

- Au lieu d'appuyer sur les touches [- / NO] [+ / YES], vous pouvez activer le point de partage en appuyant sur la touche appropriée du clavier.
- Si le mode Fonction n'est pas activé, vous pouvez déplacer le point de partage sur une autre touche en appuyant sur la touche choisie tout en maintenant la touche [SPLIT] enfoncée (page 24).
- Exemple d'affichage du nom d'une note choisie comme point de partage



[F42] Split Balance

Plage de réglage : 0 – 20

Une valeur de « 10 » produit un équilibre entre les deux voix du mode Split. Les valeurs inférieures à « 10 » augmentent le volume de la voix de gauche par rapport à la celle de droite, tandis que les valeurs supérieures à « 10 » augmentent le volume de la voix de droite par rapport à la celle de gauche.

Réglage normal : Différent pour chaque combinaison de voix.

Vous pouvez régler le niveau sonore des deux voix combinées en mode Split selon vos besoins.

Vous pouvez effectuer ce réglage pour chaque combinaison de morceaux que vous reproduisez.

[F43] Right Voice Octave Shift

[F44] Left Voice Octave Shift

Plage de réglage : -1, 0, 1

Réglage normal : Différent pour chaque combinaison de voix

Vous pouvez augmenter ou diminuer indépendamment, par paliers d'une octave, la hauteur de ton des voix de droite et de gauche. Effectuez le réglage en fonction de la plage de notes des morceaux que vous jouez.

Ces réglages peuvent être effectués pour chaque combinaison de voix individuelle.

[F45] Right Voice Effect Depth

[F46] Left Voice Effect Depth

Plage de réglage : 0 – 20

Réglage normal : Différent pour chaque combinaison de voix

Ces fonctions permettent de définir individuellement la profondeur des effets des voix de gauche et de droite du mode Split.

Ces réglages peuvent être effectués pour chaque combinaison de voix individuelle.

Il n'est possible de modifier les valeurs de profondeur des effets qu'en activant la touche [EFFECT]. Vous devez d'abord quitter le mode Fonction avant de pouvoir activer la touche [EFFECT].

[F47] Sustain Pedal Range

Plage de réglage : ALL (pour les deux voix),
1 (pour la voix de droite),
2 (pour la voix de gauche)

Réglage normal : ALL

La fonction Sustain Pedal Range détermine si la pédale de maintien affecte la voix de droite, la voix de gauche ou les deux en mode Split.

[F48] Reset

Cette fonction restaure les valeurs par défaut de toutes les fonctions du mode Split. Appuyez sur la touche [+ / YES] pour réinitialiser les valeurs.

ASTUCE

RACCOURCI :

Pour passer directement aux fonctions du mode Split [F4*], appuyez sur la touche [FUNCTION] tout en maintenant la touche [SPLIT] enfoncée.

Même si vous êtes entré dans un mode Fonction via un raccourci, vous devez utiliser la procédure normale pour en sortir (en appuyant sur la touche [FUNCTION] pour éteindre son voyant).

F5. Autres fonctions

Cette option vous permet de régler le fonctionnement de la pédale de maintien sur un des modes répertoriés ci-dessous.

1. Activez le mode **Function** et sélectionnez **F5.4**.
2. Appuyez sur la touche **[+/YES]** pour activer le sous-mode des autres fonctions, puis utilisez les touches **[TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲]** pour sélectionner le sous-mode de votre choix. Appuyez sur la touche **[-/NO]** ou **[+/YES]** pour sélectionner la fonction de pédale souhaitée ou pour affecter des valeurs.

Sous-mode

F5.1 Sustain Sample Depth

Plage de réglage : 0 – 20

Réglage normal : 12

La voix **[GRAND PIANO 1]** propose des « échantillons de maintien » spéciaux qui reproduisent la résonance unique de la table d'harmonie et des cordes d'un piano à queue lorsque la pédale de maintien est actionnée. Cette fonction vous permet de régler la profondeur de cet effet.

F5.2 Key-off Sample Volume

Plage de réglage : 0 – 20

Réglage normal : 10

Vous pouvez régler le volume du son des touches désactivées (le son subtil produit par le relâchement des touches de piano) pour les voix **[GRAND PIANO1]** et **[CLAVI./HARPSI.]** (y compris leurs variations).

F6. Volume du métronome

Vous pouvez modifier le volume sonore du métronome.

Utilisez cette fonction pour régler le volume du métronome.

1. Activez le mode **Function** et sélectionnez **F6**.
2. Utilisez les touches **[-/NO]** et **[+/YES]** pour régler le volume du métronome selon vos besoins.

Plage de réglage : 1 – 20

Réglage normal : 10

ASTUCE

RACCOURCI :

Pour passer directement aux fonctions du métronome **F6**, appuyez sur la touche **[FUNCTION]** tout en maintenant la touche **METRONOME [START/STOP]** enfoncée.

Même si vous êtes entré dans un mode **Function** via un raccourci, vous devez utiliser la procédure normale pour en sortir (en appuyant sur la touche **[FUNCTION]** pour éteindre son voyant).

F7. Volume de la partie annulée du morceau présélectionné

Cette fonction règle le volume de la partie « annulée » jouée durant la reproduction d'un morceau présélectionné. Réglez le volume de la partie sur un niveau approprié et utilisez la partie « annulée » comme guide tout au long de la performance.

1. Activez le mode **Function** et sélectionnez **F7**.
2. Utilisez les touches **[-/NO]** et **[+/YES]** pour régler le volume selon vos besoins.

Plage de réglage : 0 – 20

Réglage normal : 5

F8. Fonctions MIDI

Vous pouvez effectuer des réglages détaillés des fonctions MIDI.

Pour plus d'informations sur la norme MIDI, reportez-vous à la section « A propos de la norme MIDI » (page 44).

ASTUCE

Pour pouvoir activer les connecteurs MIDI, le sélecteur [HOST SELECT] situé sur la face inférieure doit être réglé sur « MIDI ». Lorsque vous utilisez le connecteur [TO HOST], réglez le sélecteur [HOST SELECT] sur la position correspondant au type d'ordinateur que vous utilisez (pages 44–48). Dans une telle situation, tous les réglages MIDI décrits ci-dessous affecteront le signal MIDI d'entrée et de sortie du connecteur [TO HOST].

1. Activez le mode Function et sélectionnez **F8.4**.
2. Appuyez sur la touche [+ / YES] pour activer le sous-mode de la fonction MIDI, puis utilisez les touches [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] pour sélectionner le sous-mode de votre choix. Appuyez sur la touche [- / NO] ou [+ / YES] pour régler le paramètre sélectionné.

Sous-mode

F8.1 MIDI Transmit Channel Selection

Dans toute configuration de commandes MIDI, les canaux MIDI des équipements de transmission et de réception doivent correspondre si vous voulez que le transfert des données s'effectue correctement.

Ce paramètre sert à spécifier le canal sur lequel le P-90 transmet les données MIDI.

Plage de réglage : 1 – 16, OFF (pas de transmission)

Réglage normal : 1

NOTE

Dans le mode Dual, les données de la voix 1 sont transmises sur le canal spécifié. En mode Split, les données de la voix de droite sont transmises sur le canal spécifié. En mode Dual, les données de la voix 2 sont transmises sur le canal dont le numéro suit immédiatement celui spécifié pour la voix 1. En mode Split, les données de la voix de gauche sont transmises sur le canal dont le numéro suit immédiatement celui spécifié pour la voix de droite. Quel que soit le mode, aucune donnée n'est transmise si le canal de transmission est réglé sur « OFF ».

NOTE

Aucune transmission via MIDI n'est possible pour les données de morceau de démonstration/présélectionné et les données de reproduction de l'enregistreur.

F8.2 MIDI Receive Channel Selection

Dans toute configuration de commandes MIDI, les canaux MIDI des équipements de transmission et de réception doivent correspondre si vous voulez que le transfert des données s'effectue correctement. Ce paramètre sert à spécifier le canal sur lequel le P-90 reçoit les données MIDI.

Plage de réglage : ALL, 1&2, 1 – 16

Réglage normal : ALL (Tous)

ASTUCE

ALL :

Un mode de réception « multi-timbre » est disponible. Il permet de recevoir simultanément différentes parties sur les 16 canaux MIDI, ce qui permet au P-90 de jouer les données d'un morceau multi-canal reçues depuis un ordinateur ou un séquenceur.

1&2 :

Un mode de réception « 1&2 » est disponible. Il permet de recevoir simultanément sur les canaux 1 et 2, ce qui permet au P-90 de jouer les données d'un morceau affecté aux canaux 1 et 2 reçues depuis un ordinateur ou un séquenceur.

ASTUCE

Les messages de changement de programme et relatifs au canal n'affectent pas les réglages du panneau du P-90, ni les notes que vous jouez au clavier.

NOTE

Aucune réception MIDI n'est possible lorsque le mode Demo/ Preset Song est activé.

F8.3 Local Control ON/OFF

« Commande locale » signifie que, normalement, le clavier du P-90 contrôle son générateur de sons interne, ce qui lui permet de reproduire les voix internes directement depuis le clavier. On est alors en mode « Local Control On », puisque le générateur de sons interne est contrôlé localement par son propre clavier. Il est cependant possible de désactiver la commande locale, pour empêcher le clavier du P-90 de reproduire les voix internes. Les informations MIDI continuent toutefois à être transmises via le connecteur MIDI OUT lorsque vous jouez des notes au clavier. En même temps, le générateur de sons interne réagit aux informations MIDI reçues via le connecteur MIDI IN.

Plage de réglage : ON/OFF

Réglage normal : ON

FB4 Program Change ON/OFF

En général, le P-90 réagit aux numéros de changement de programme MIDI reçus d'un clavier externe ou d'un autre appareil MIDI, ce qui entraîne la sélection du numéro de voix correspondant sur le canal approprié (la voix du clavier ne change pas). En règle générale, le P-90 envoie également un numéro de changement de programme MIDI si vous sélectionnez une de ses voix, ce qui entraîne la sélection du numéro de voix ou de programme correspondant sur l'appareil MIDI externe, si celui-ci est configuré pour recevoir des numéros MIDI de changement de programme et réagir à ceux-ci. Cette fonction permet d'annuler la réception et la transmission d'un numéro de changement de programme de manière à pouvoir sélectionner des voix sur le P-90 sans affecter le périphérique MIDI externe.

ASTUCE

Pour plus d'informations sur les numéros de changement de programme de chacune des voix du P-90, reportez-vous à la page 56 de la section Format des données MIDI.

Plage de réglage : ON/OFF

Réglage normal : ON

FB5 Control Change ON/OFF

En général, le P-90 répond aux données de changement de commande MIDI reçues depuis un périphérique ou un clavier MIDI externe, de sorte que la voix du canal correspondant est affectée par les réglages de la pédale et des autres « commandes » reçus depuis le système de commande (la voix du clavier n'est pas affectée). Le P-90 transmet également des informations de changement de commande MIDI lorsque la pédale ou d'autres commandes appropriées sont actionnées. Cette fonction permet d'annuler la réception et la transmission des données de changement de commande de manière à pouvoir, par exemple, actionner la pédale et d'autres commandes du P-90 sans affecter un périphérique MIDI externe.

ASTUCE

Pour plus d'informations sur les changements de commande pouvant être utilisés avec le P-90, reportez-vous à la section Format des données MIDI à la page 56.

Plage de réglage : ON/OFF

Réglage normal : ON

FB6 MIDI Transmit Transpose

Cette fonction permet de transposer les données de notes MIDI transmises par le P-90 vers le haut ou le bas par incréments d'un demi-ton, à concurrence de plus ou moins 12 demi-tons. La hauteur de ton du P-90 n'est quant à elle pas affectée.

Plage de réglage : -12 – 0 – 12 (en demi-tons)

Réglage normal : 0

FB7 Panel/Status Transmit

Cette fonction entraîne la transmission de tous les réglages actuels du panneau du P-90 (voix sélectionnée, etc.) via la borne MIDI OUT. Cette fonction est particulièrement utile si vous prévoyez d'enregistrer des performances vers un enregistreur de séquences MIDI, tel que l'archiver de données MIDI MDF3 de Yamaha, qui servira à contrôler la reproduction du P-90. Si vous transmettez les réglages du panneau du P-90 et les enregistrez sur l'enregistreur de séquences MIDI avant les données réelles de la performance, le P-90 est automatiquement réinitialisé sur les réglages utilisés lors de la reproduction de la performance.

TERMINOLOGIE

Données de configuration :

Données contenant un ensemble de réglages du panneau du P-90.

Procédure

1. Paramétrez les commandes du panneau à votre guise.
2. Connectez le P-90 à un séquenceur via la borne MIDI et configurez le séquenceur pour qu'il puisse recevoir les données de configuration.
3. Activez le mode Fonction et sélectionnez **FB7**.
4. Appuyez sur la touche **[+/YES]** pour transmettre les données du panneau/d'état.

Une fois les données transférées avec succès, l'écran DEL affiche **[End]**.

ASTUCE

Reportez-vous à la page 57 pour une liste du « Contenu des données du panneau » transmises par cette fonction.

ASTUCE

Réception des données transmises :

1. Connectez le P-90 via la borne MIDI à l'appareil vers lequel les données ont été transmises précédemment.
2. Commencez à envoyer les données de configuration depuis l'appareil.

Le P-90 reçoit automatiquement les données de configuration, qui se reflètent dans les réglages du panneau. (Pour que les données soient acceptées, le P-90 qui reçoit les données de configuration doit être du même modèle que celui utilisé pour transmettre les données de configuration au séquenceur.)

ASTUCE

Pour plus d'informations sur la transmission et la réception de données de configuration via la borne MIDI, reportez-vous mode d'emploi du périphérique MIDI connecté.

F88 Bulk Data Dump

Vous pouvez enregistrer les données du morceau en cours sur le P-90 sous forme de blocs de données MIDI en les transférant vers un archiveur de données MIDI (tel que le MDF3) ou un séquenceur connectés. Pour reproduire les données enregistrées d'un morceau, retransférez les blocs de données du périphérique de stockage vers le P-90 et suivez la procédure normale de reproduction.

TERMINOLOGIE**Bloc de données :**

Ensemble complet ou séquence étendue de données

Procédure

1. Enregistrez votre performance sur le P-90.
2. Connectez le P-90 à l'archiveur de données MIDI MDF3 via la borne MIDI et configurez le MDF3 pour recevoir des blocs de données.
3. Activez le mode Function et sélectionnez **F88**.
4. Appuyez sur la touche **[+/YES]** pour commencer la transmission de blocs de données.

Une fois les données transférées avec succès, l'écran DEL affiche **[End]**.

NOTE

La transmission de données de notes/de panneau MIDI et la réception de données est impossible durant le transfert de blocs de données.

ASTUCE**Réception (renvoi) des données transférées :**

1. Connectez le P-90 via la borne MIDI au périphérique vers lequel les données ont été transmises précédemment.
2. Commencez à envoyer les données depuis le périphérique.

Le P-90 reçoit automatiquement les données de l'instrument. (A ce stade, toutes les données stockées auparavant sur le P-90 sont effacées.)

Suivez ensuite la procédure habituelle de reproduction.

(Pour que les données soient acceptées, le P-90 qui reçoit les données doit être du même modèle que celui utilisé pour transmettre les données à l'archiveur de données MIDI.)

NOTE

Il est impossible d'exécuter l'opération de rechargement lorsque les modes Demo/Preset Song ou Function sont activés ou que l'enregistreur de morceaux utilisateur est en cours d'utilisation.

ASTUCE

Pour plus d'informations sur le transfert et la réception de blocs de données via la borne MIDI, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique MIDI connecté.

F9. Fonctions de sauvegarde**TERMINOLOGIE****Sauvegarde :**

Vous pouvez sauvegarder certains réglages, tels qu'une sélection de voix ou un type de réverbération, afin qu'ils ne soient pas perdus lorsque vous mettez le P-90 hors tension.

Si la fonction de sauvegarde est activée, les réglages en cours lors de la mise hors tension sont effectifs. Si la fonction de sauvegarde est désactivée, les réglages en mémoire sont effacés lors de la mise hors tension. Dans ce cas, les réglages par défaut (réglages initiaux) sont utilisés lorsque vous remettez l'instrument sous tension. (La liste des réglages par défaut se trouve à la page 55.)

Cependant, les réglages de sauvegarde proprement dits et le contenu de la mémoire de l'enregistreur de morceaux utilisateur sont toujours sauvegardés.

! ATTENTION

Même si la fonction de sauvegarde est activée via une des fonctions décrites ci-dessous, les données ne seront conservées en mémoire que pendant environ une semaine si l'instrument n'est pas remis sous tension durant cette période. Si la période de sauvegarde est dépassée, les valeurs par défaut de tous les réglages sont réinitialisées. Si vous voulez conserver les réglages de sauvegarde plus longtemps, prenez soin de mettre l'instrument sous tension quelques minutes au moins une fois par semaine.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de sauvegarde pour chaque groupe de fonctions (chacune des fonctions de sous-mode suivantes).

1. Activez le mode Function et sélectionnez **F94**.
2. Appuyez sur la touche **[+/YES]** pour activer le sous-mode de la fonction de sauvegarde, puis utilisez les touches **[TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲]** pour sélectionner le sous-mode de votre choix.
Appuyez sur la touche **[-/NO]** ou **[+/YES]** pour activer ou désactiver la fonction de sauvegarde.

Sous-mode

F9.1 Voice

F9.2 MIDI

F9.3 Tuning

F9.4 Others

Plage de réglage : ON/OFF

Réglage normal : OFF (tous les groupes)

Description des sous-modes

Voice

- Voice (clavier, duo et partage du clavier)
- Dual (fonctions d'activation/désactivation, Voice et Dual pour chaque combinaison de voix)
- Split (fonctions d'activation/désactivation, Voice et Split pour chaque combinaison de voix)
- Reverb (activation/désactivation, type et profondeur pour chaque voix)
- Effect (activation/désactivation, type et profondeur pour chaque voix)
- Touch Sensitivity (y compris sur le volume FIXED)
- Metronome (temps, volume < réglages [F 5] >)
- Preset Song Part Cancel Volume (réglages [F 7])

[F 9 2] MIDI

- Les fonctions MIDI (réglages [F 8 *])
(sauf pour [F 8 7] [F 8 8])

[F 9 3] Tuning

- Transpose
- Tuning (réglages [F 1])
- Scale (y compris la note fondamentale)
(réglages [F 2 *])

[F 9 4] Others

- Autres fonctions ([F 5 *])

Rappel des valeurs préprogrammées en usine

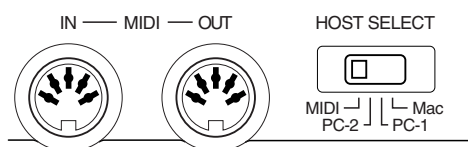
Tous les réglages des modes Dual et Split, de réverbération, d'effet, de sensibilité au toucher, d'accord et les réglages affectés par les fonctions de sauvegarde peuvent être réinitialisés sur les valeurs par défaut en maintenant la touche C7 (la touche la plus à droite du clavier) enfoncée tout en activant l'interrupteur [STANDBY/ON]. Cette opération efface également toutes les données des morceaux utilisateur et paramètre tous les réglages d'activation/de désactivation de la sauvegarde (F9) sur « OFF ». (La liste des valeurs par défaut se trouve à la page 55.)

A propos de la norme MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) est un format standard de transmission/réception de données. Il permet de transférer des données de performance et des commandes entre des périphériques MIDI et des ordinateurs personnels.

Une connexion MIDI permet de contrôler un périphérique MIDI branché au P-90 à partir de ce dernier ou à l'inverse, de commander le P-90 depuis un périphérique MIDI ou un ordinateur raccordé à l'instrument.

Connecteurs MIDI



MIDI [IN] : Réceptionne des données MIDI.

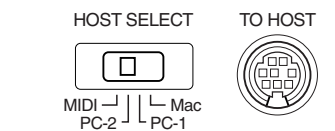
MIDI [OUT] : Transmet des données MIDI.

Câbles MIDI

Préparez des câbles MIDI spécifiques.

Connecteur [TO HOST]

Utilisez ce connecteur pour raccorder le P-90 à un ordinateur.



ASTUCE

Les données de performance et les commandes MIDI sont transférées sous forme de valeurs numériques.

ASTUCE

Puisque les données MIDI transmises ou reçues varient selon le type de périphérique MIDI, reportez-vous au « Tableau d'implémentation MIDI » pour savoir quels types de données et de commandes MIDI vos périphériques peuvent transmettre ou recevoir. Ce tableau du P-90 se trouve à la page 60.

NOTE

Lorsque vous utilisez les connecteurs MIDI, réglez le sélecteur [HOST SELECT] sur « MIDI » (page 47).

NOTE

Lorsque vous utilisez le connecteur [TO HOST], réglez le sélecteur [HOST SELECT] en fonction du type d'ordinateur que vous utilisez (page 47).

ASTUCE

Vous pouvez également trouver des informations détaillées sur la norme MIDI dans divers livres et magazines consacrés à la musique.

Connexion d'un ordinateur

Pour exploiter des données musicales informatiques sur votre P-90, vous devez raccorder un ordinateur au connecteur **[TO HOST]** (ou MIDI).

NOTE

Lorsque le P-90 est utilisé pour moduler le son, les données de performance qui incluent des voix ne figurant pas sur le P-90 ne sont pas reproduites correctement.

Vous pouvez connecter le P-90 à un ordinateur de trois manières différentes :

1. En connectant le port série de l'ordinateur au connecteur **[TO HOST]** du P-90 (page 46).
2. En utilisant une interface MIDI et les connecteurs MIDI du P-90 (page 47).
3. En utilisant le port USB de l'ordinateur et une interface USB de type UX256, UX96 ou UX16 (page 48).

Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages spécifiées.

NOTE

Lorsque vous connectez le P-90 à un ordinateur, mettez d'abord le P-90 et l'ordinateur hors tension avant de brancher des câbles ou de régler le sélecteur **[HOST SELECT]**. Une fois les connexions et les réglages du sélecteur effectués, mettez d'abord l'ordinateur sous tension, puis le P-90.

NOTE

Si vous n'utilisez pas le connecteur **[TO HOST]** du P-90, prenez soin de débrancher le câble de la prise. Si le câble reste connecté, le P-90 risque de ne pas fonctionner correctement.

NOTE

L'écran affiche **H5F** si l'ordinateur hôte n'est pas sous tension, si le câble de connexion n'est pas branché correctement, si le sélecteur **[HOST SELECT]** n'est pas dans la bonne position ou si le pilote MIDI ou l'application MIDI n'est pas actif. Dans ce cas, mettez le P-90 et l'ordinateur hors tension, vérifiez le branchement du câble et la position du sélecteur **[HOST SELECT]**. Une fois la connexion et la position du sélecteur **[HOST SELECT]** vérifiées, mettez d'abord l'ordinateur sous tension, puis le P-90, et vérifiez si le pilote MIDI et l'application MIDI fonctionnent correctement.

NOTE

Lorsque le sélecteur **[HOST SELECT]** est réglé sur « PC-1 », « PC-2 » ou « Mac », vous pouvez utiliser le connecteur **[TO HOST]**, mais les connecteurs MIDI seront désactivés puisque aucun transfert de données ne se produit via les connecteurs MIDI. Par ailleurs, lorsque le sélecteur **[HOST SELECT]** est réglé sur « MIDI », vous pouvez utiliser les connecteurs MIDI, mais pas le connecteur **[TO HOST]** dans la mesure où aucune donnée n'est transférée via celui-ci.

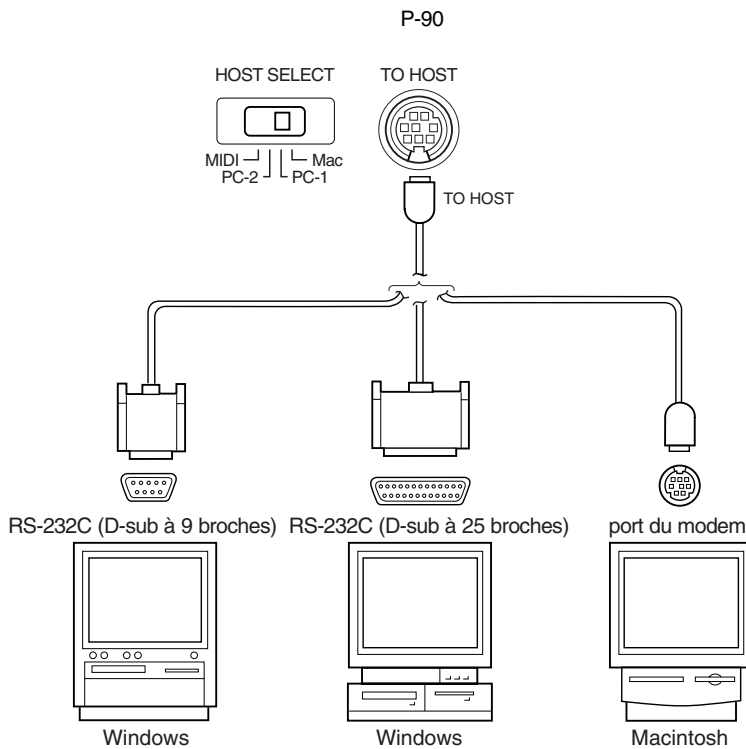
1. Connexion du port série de l'ordinateur au connecteur [TO HOST] du P-90

Connectez le port série de l'ordinateur (RS-232C ou RS-422) au connecteur [TO HOST] du P-90.

Grâce à cette connexion, le P-90 fonctionne comme une interface MIDI. Cela signifie donc que vous n'avez pas besoin de faire appel à une interface MIDI particulière.

Connexion

Utilisez un câble série spécial (page 46) pour connecter le port série de l'ordinateur (RS-232C ou RS-422) au connecteur [TO HOST] du P-90.



Note à l'attention des utilisateurs de Windows (concernant le pilote MIDI)
 Pour transférer des données via le port série de l'ordinateur et le connecteur [TO HOST] du P-90, vous devez installer un pilote MIDI spécifique (le pilote Yamaha CBX pour Windows). Vous pouvez télécharger ce pilote à partir de la bibliothèque XG suivante du site Web de Yamaha : <http://www.yamaha-xg.com>

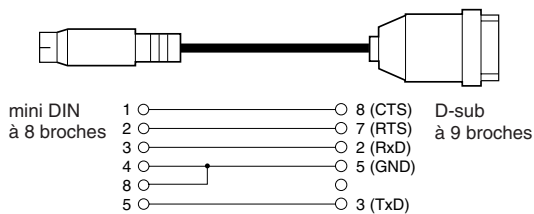
FRANÇAIS

Types de câbles série et affectation des broches de connexion

En fonction du type d'ordinateur que vous connectez, utilisez un des câbles série suivants.

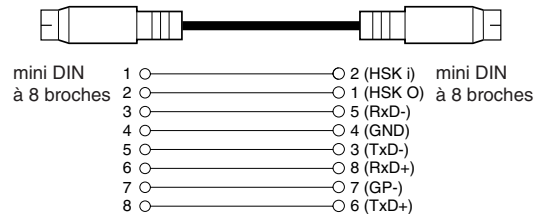
Windows (avec port série D-sub à 9 broches)

Mini-prise DIN à 8 broches → prise D-sub à 9 broches (Yamaha CCJ-PC2 ou équivalent)



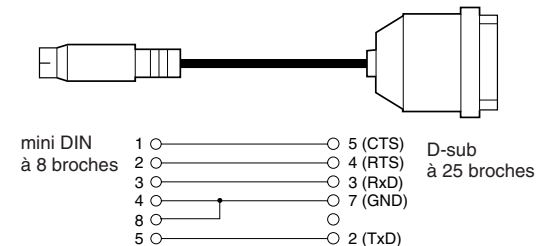
Macintosh

Prise périphérique système → prise à 8 broches (Yamaha CCJ-MAC ou équivalent)



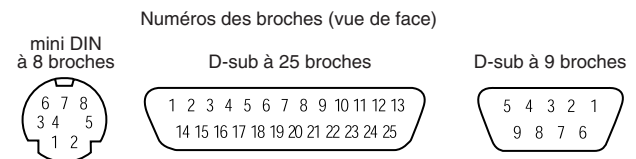
Windows (avec port série D-sub à 25 broches)

Mini-prise DIN à 8 broches → prise D-sub à 25 broches (Yamaha CCJ-PC1NF ou équivalent)



Affectation de broches

Le diagramme ci-dessous décrit l'affectation des broches pour chaque câble.



Réglage du sélecteur [HOST SELECT] du P-90

Positionnez le sélecteur [HOST SELECT] du P-90 en fonction de l'ordinateur connecté.

- **Macintosh** : « Mac » (taux de transfert de données : 31 250 bps, horloge 1 MHz)
- **Windows** : « PC-2 » (taux de transfert de données : 38 400 bps)

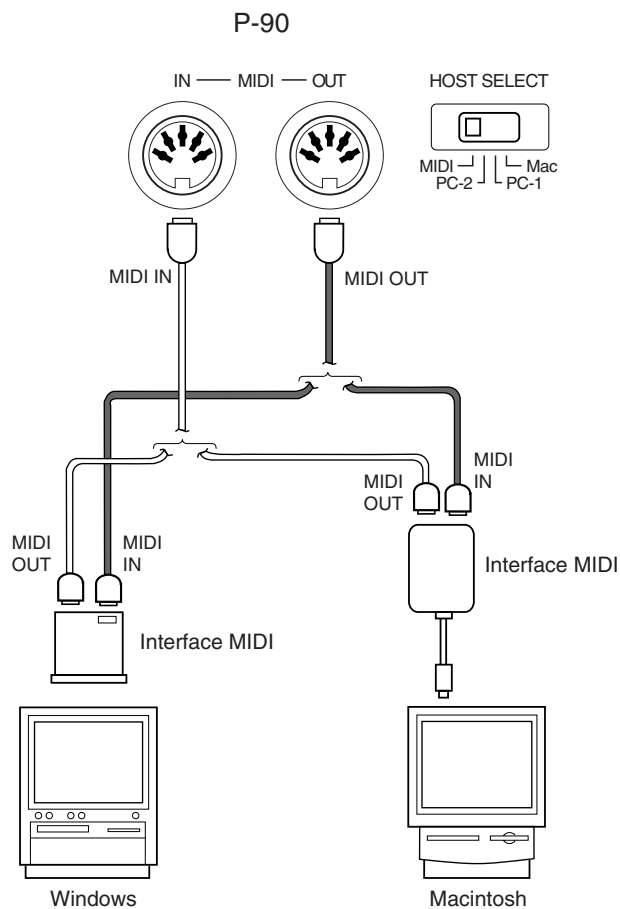
ASTUCE

Si votre système ne fonctionne pas correctement avec les connexions et les réglages indiqués ci-dessus, il est possible que votre logiciel requière d'autres réglages. Reportez-vous au manuel de votre logiciel et réglez le sélecteur [HOST SELECT] sur le taux de transfert de données adéquat. (Le taux de transfert de données de « PC-1 » est de 31 250 bps.)

2. Utilisation d'une interface MIDI et des connecteurs MIDI du P-90

Connexion

Pour relier un ordinateur au P-90, utilisez une interface MIDI et des câbles MIDI spéciaux.



Réglage du sélecteur [HOST SELECT] du P-90

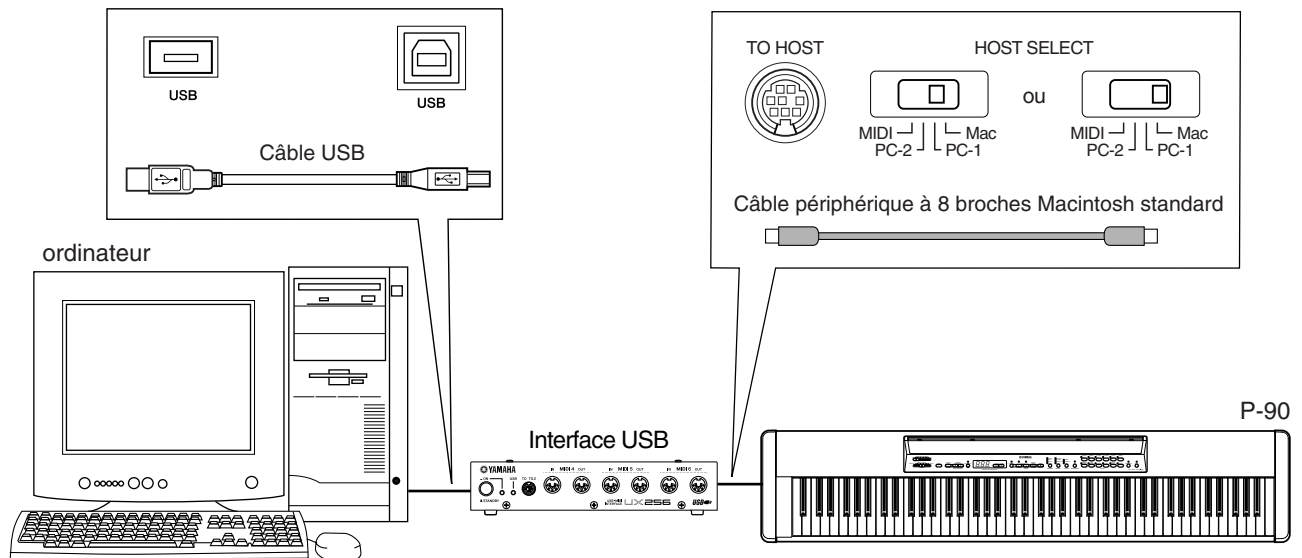
Positionnez le sélecteur [HOST SELECT] du P-90 sur « MIDI ».

3. Connexion du port USB de l'ordinateur au P-90 via une interface USB, telle que UX256, UX96 ou UX16

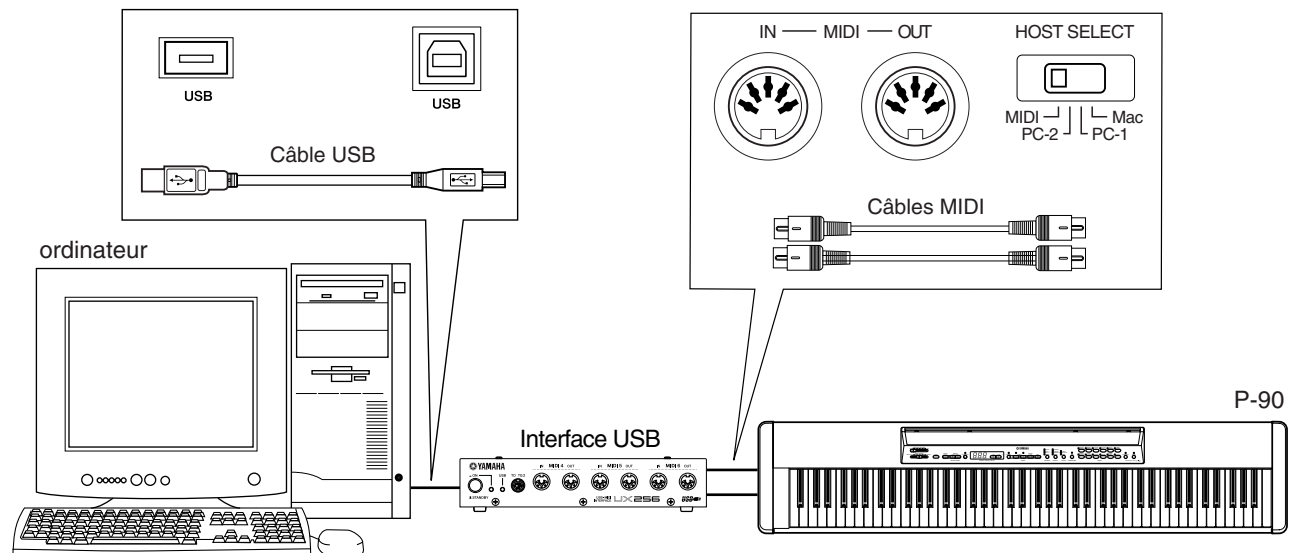
Connectez le port USB de l'ordinateur à l'interface USB (telle que UX256, UX96 ou UX16) à l'aide d'un câble USB. Installez le pilote (livré avec l'interface USB) sur l'ordinateur et connectez l'interface USB au P-90 à l'aide d'un câble série ou de câbles MIDI.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'interface USB.

Exemple de connexion de l'interface USB au P-90 à l'aide d'un câble série



Exemple de connexion de l'interface USB au P-90 à l'aide de câbles MIDI



Résolution des problèmes

Anomalie	Cause possible et solution
Le P-90 ne se met pas sous tension.	Le P-90 n'a pas été branché correctement à l'alimentation secteur. Insérez la fiche de l'adaptateur dans une prise secteur et la prise de l'adaptateur dans l'instrument. (page 8).
Un déclic ou un petit bruit est audible lors de la mise sous ou hors tension de l'instrument.	Il s'agit d'un bruit normal lorsque du courant électrique est envoyé à l'instrument.
Un bruit en provenance des haut-parleurs ou du casque est audible.	Ce bruit peut être dû à des interférences causées par l'utilisation d'un téléphone portable à proximité du P-90. Coupez le téléphone portable ou utilisez-le hors de portée du P-90.
Le volume d'ensemble est faible ou inaudible.	<ul style="list-style-type: none">Le volume principal est trop faible. Réglez-le sur un niveau approprié à l'aide de la commande [MASTER VOLUME].Assurez-vous que la fonction Local Control (page 40) est activée.
La pédale au pied ne produit pas d'effet ou le son est systématiquement maintenu même lorsque la pédale au pied n'est pas activée.	Il est possible que le câble de la pédale ne soit pas correctement branché. Vérifiez que le câble de la pédale est correctement inséré dans la prise [SUSTAIN] (page 10).
Les réglages effectués au niveau de la pédale au pied semblent provoquer l'effet inverse. Par exemple, lorsque vous appuyez dessus, le son est coupé et lorsque vous la relâchez, il est maintenu.	La polarité de la pédale au pied est inversée. Vérifiez que la prise de la pédale au pied est branchée correctement dans la prise [SUSTAIN] avant de mettre l'instrument sous tension. La pédale au pied ne doit pas être enfoncée au moment de la mise sous tension de l'instrument.

ASTUCE

L'affichage à l'écran de  indique un dysfonctionnement interne. Dans ce cas, contactez votre revendeur Yamaha.

Liste des voix présélectionnées

Imprimé sur le panneau	Touche [VARIATION]	Nom de la voix	Echantillonnage stéréo	Réponse au toucher	Echantillonnage dynamique* ¹	Echantillonnage avec désactivation de touches* ²	Descriptions des voix
GRAND PIANO 1	OFF	GrandPiano 1	✓	✓	✓	✓	Echantillons enregistrés à partir d'un piano à queue de concert. Cette voix inclut également trois niveaux d'échantillonnage dynamique, des échantillons de maintien et des échantillons avec désactivation de touches offrant un son de piano à queue acoustique extrêmement réaliste. Convient parfaitement pour les compositions classiques et tout autre style faisant appel à un piano acoustique.
	ON	(Variation)	✓	✓	✓	✓	Son de piano chaud et moelleux. Idéal pour les compositions classiques.
GRAND PIANO 2	OFF	GrandPiano 2	✓	✓			Voix de piano claire et spacieuse avec une réverbération claire. Idéale pour la musique populaire.
	ON	(Variation)	✓	✓			Voix de piano claire et spacieuse. Idéale pour la musique populaire et rock.
E.PIANO1	OFF	E.Piano1		✓	✓		Son de piano électrique créé par la synthèse FM. Cette voix offre une réponse « musicale » dont le timbre varie en fonction de la dynamique du clavier. Idéale pour la musique populaire standard.
	ON	(Variation)		✓			Son de piano électronique généré par un synthétiseur souvent retrouvé dans la musique populaire. Utilisé en mode DUAL, il se mêle parfaitement à la voix d'un piano acoustique.
E.PIANO2	OFF	E.Piano2		✓	✓		Son de piano électrique produisant des effets métalliques de coups de marteau. Tonalité douce dans le cas d'un jeu de clavier peu appuyé et agressive avec un jeu prononcé.
	ON	(Variation)		✓			Son de piano électrique légèrement différent souvent présent dans la musique rock et populaire.
CLAVI./ HARPSI.	OFF	Clavi.		✓		✓	Instrument à clavier à percussions qui utilise un capteur électrique souvent présent dans la musique funk et soul. Son timbre est réputé pour le son unique obtenu lors du relâchement des touches.
	ON	Harpsichord	✓			✓	L'instrument idéal pour la musique baroque. Comme le clavecin utilise des cordes pincées, la réponse au toucher est inexistante. Un son caractéristique est toutefois produit lorsque les touches sont relâchées.
VIBES/ GUITAR	OFF	Vibraphone	✓	✓	✓		Vibraphone utilisé avec des maillets relativement légers. Plus vous jouez fort, plus le timbre devient métallique.
	ON	NylonGuitar		✓			Guitare à cordes en nylon au son chaud et naturel. Profitez de l'atmosphère calme créée par les cordes en nylon.

Imprimé sur le panneau	Touche [VARIATION]	Nom de la voix	Echantillonnage stéréo	Réponse au toucher	Echantillonnage dynamique ^{*1}	Echantillonnage avec désactivation de touches ^{*2}	Descriptions des voix
CHURCH ORGAN	OFF	ChurchOrgan	✓				Son type d'un orgue à tuyaux (8 pieds + 4 pieds + 2 pieds). Idéal pour jouer de la musique sacrée de la période baroque.
	ON	(Variation)	✓				Son de la tirasse d'un orgue souvent associé au « Toccata and Fugue » de Bach.
JAZZ ORGAN	OFF	JazzOrgan					Le son d'un orgue électrique à « timbre denté ». Très utilisé dans le jazz et le rock.
	ON	(Variation)					Utilise un effet de haut-parleur rotatif à une vitesse différente. Le rythme des variations est plus rapide. Si la variation est sélectionnée pendant le maintien d'un accord, la vitesse de l'effet sera progressivement modifiée.
STRINGS	OFF	Strings	✓	✓			Ensembles de cordes à grande échelle échantillonnées en stéréo avec une réverbération réaliste. Essayez de combiner cette voix avec le piano en mode DUAL.
	ON	SlowStrings		✓			Ensemble de cordes spacieux avec une attaque lente. Essayez de combiner cette voix à un piano ou à un piano électrique en mode DUAL.
CHOIR	OFF	Choir		✓			Grande voix de chœur, spacieuse et généreuse. Idéale pour créer des harmonies riches dans des morceaux lents.
	ON	SlowChoir		✓			Voix de chœur à attaque lente. Essayez de combiner cette voix à un piano ou à un piano électrique en mode DUAL.
WOOD BASS	OFF	WoodBass		✓			Style de doigté joué sur une basse droite. Idéal pour le jazz et la musique latine.
	ON	(Variation)		✓			Ajoute une voix de cymbale au son de la basse. Idéal pour introduire des touches de basse dans les morceaux de jazz.
E.BASS	OFF	E.Bass		✓			Une basse électrique pour une grande variété de styles musicaux tels que le jazz, le rock, la musique populaire et bien d'autres encore.
	ON	(Variation)		✓			Basse sans touchette idéale pour des styles tels que le jazz, le jazz-rock, etc.

*1. L'échantillonnage dynamique fournit de multiples échantillons à variation de vitesse permettant de simuler avec précision la réponse sonore d'un instrument acoustique.

*2. Contient un échantillon très subtil qui est généré au moment où les touches sont relâchées.

Liste des morceaux de démonstration

Description des démonstrations de voix de piano

Imprimé sur le panneau	Démonstration de voix de piano
GRAND PIANO1	Echantillonnage stéréo
GRAND PIANO2	Echantillonnage monaural
E.PIANO1	Echantillonnage dynamique ; mezzo piano
E.PIANO2	Echantillonnage dynamique ; mezzo forte
CLAVI./HARPSI.	Echantillonnage dynamique ; forte
VIBES/GUITAR	Avec échantillonnage de maintien
CHURCH ORGAN	Sans échantillonnage de maintien
JAZZ ORGAN	Avec échantillonnage avec désactivation des touches
STRINGS	Sans échantillonnage avec désactivation des touches

Liste des morceaux présélectionnés

N°	Titre	Compositeur
1	Invention No. 1	J.S. Bach
2	Invention No. 8	J.S. Bach
3	Gavotte	J.S. Bach
4	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S. Bach
5	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S. Bach
6	Le Coucou	L-C. Daquin
7	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov	W.A. Mozart
8	Turkish March	W.A. Mozart
9	Menuett G dur	W.A. Mozart
10	Little Serenade	J. Haydn
11	Perpetuum mobile	C.M.v. Weber
12	Écossaise	L.v. Beethoven
13	Für Elise	L.v. Beethoven
14	Marcia alla Turca	L.v. Beethoven
15	Piano Sonate op.13 « Pathétique » 2nd mov.	L.v. Beethoven
16	Piano Sonate op.27-2 « Mondschein » 1st mov.	L.v. Beethoven
17	Piano Sonate op.49-2 1st mov.	L.v. Beethoven
18	Impromptu op.90-2	F.P. Schubert
19	Moments Musicaux op.94-3	F.P. Schubert
20	Frühlingslied op.62-2	J.L.F. Mendelssohn
21	Jägerlied op.19b-3	J.L.F. Mendelssohn
22	Fantaisie-Impromptu	F.F. Chopin
23	Prelude op.28-15 « Raindrop »	F.F. Chopin
24	Étude op.10-5 « Black keys »	F.F. Chopin
25	Étude op.10-3 « Chanson de l'adieu »	F.F. Chopin

N°	Titre	Compositeur
26	Étude op.10-12 « Revolutionary »	F.F. Chopin
27	Valse op.64-1 « Petit chien »	F.F. Chopin
28	Valse op.64-2	F.F. Chopin
29	Valse op.69-1 « L'adieu »	F.F. Chopin
30	Nocturne op.9-2	F.F. Chopin
31	Träumerei	R. Schumann
32	Fröhlicher Landmann	R. Schumann
33	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
34	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
35	Arabesque	J.F. Burgmüller
36	Pastorale	J.F. Burgmüller
37	La chevaleresque	J.F. Burgmüller
38	Liebesträume Nr.3	F. Liszt
39	Blumenlied	G. Lange
40	Barcarolle	P.I. Tchaikovsky
41	Melody in F	A. Rubinstein
42	Humoresque	A. Dvorák
43	Tango (España)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A. Debussy
47	Arabesque 1	C.A. Debussy
48	Clair de lune	C.A. Debussy
49	Rêverie	C.A. Debussy
50	Golliwog's Cakewalk	C.A. Debussy

Index

Numériques

50 morceaux de piano présélectionnés 15

A

Accessoires 6

Activation et désactivation de la reproduction
de piste 31

Adaptateur secteur 9

Ajout de variations 19

Ajuster

Clarté 14, 20

Tempo (50 morceaux de piano
présélectionnés) 15

Tempo (morceaux enregistrés) 30

Volume 11

Volume (50 morceaux de piano
présélectionnés) 15

Volume (Demo) 14

Volume (métronome) 39

Volume (morceaux enregistrés) 31

ALL (écran DEL) 15

B

[BRILLIANCE] 20

C

Câble série 46, 48

Câbles MIDI 44, 47, 48

Caractéristiques techniques 61

Combinaison de deux voix (mode Dual) 23

Connexion d'un ordinateur 45

D

[DC IN 12V] 9

Début/arrêt de l'enregistrement 27

Début/arrêt de la reproduction

50 morceaux de piano présélectionnés 15

Fonctions de reproduction utiles 31

Morceaux de démonstration 14

Morceaux enregistrés 30

[DEMO] 14

Description des démonstrations de voix de piano 52

E

[EFFECT] 20

Enregistrement 26

Réglages initiaux 29

Exercices à une main sur les 50 morceaux
présélectionnés 16

F

Fonction de répétition A-B des 50 morceaux
présélectionnés 18

Fonctions de sauvegarde 42

Fonctions MIDI 40

Format des données MIDI 56

FUL (écran DEL) 27

FUNCTION 35–42
Procédure de base 33

H

Hauteur de ton → Réglage précis de la hauteur
de ton 35

[HOST SELECT] 11, 47

HST (écran DEL) 45

L

Liste

Fonctions 32

Liste des voix présélectionnées 52

Morceau de démonstration 52

Réglages 55

Voix présélectionnées 50–51

M

METRONOME 25

MIDI 44

MIDI [IN] [OUT] 11, 44, 47

Mise sous tension 11

Mode Dual 23, 37

Morceaux de démonstration 52

Morceaux présélectionnés 52

O

OUTPUT [L][R], prises [L/L+R][R] 10

P

Paramètres des fonctions	55
Partie d'un morceau présélectionné.....	39
Pédale de maintien	38, 39
[PHONES]	10
Pilote MIDI.....	46
PRESET	15
Pupitre	9

R

REC → Enregistrement.....	27
Réenregistrement	27
Réglage → Réglage précis de la hauteur de ton	35
Réglage normal.....	19
Réglage précis de la hauteur de ton	35
Réglages.....	55
Réglages détaillés (FUNCTION)	32
Résolution des problèmes	49
[REVERB]	20
rnd (écran DEL)	15

S

Scale.....	36
Scn (écran DEL)	49
Sensibilité au toucher	21
SPLIT	38
[SPLIT]	24
[STANDBY/ON]	10
[START/STOP] (Demo).....	14
[START/STOP] (Métronomie)	25
[SUSTAIN]	10
Synchro Start	
50 morceaux de piano présélectionnés	17
Morceaux enregistrés	31

T

TEMPO	15, 30
[TO HOST]	11, 44
TOUCH	21
TRACK1/2 (50 morceaux de piano présélectionnés)	16
TRACK1/2 (Enregistrement).....	27
TRANPOSE	22

U

USB	48
-----------	----

V

[VARIATION]	19
[VOICE]	19
Voix présélectionnées	50–51
Volume du métronome	39

Factory Setting List / Liste der Vorgabeeinstellungen / Liste des réglages / Lista de ajustes de fábrica

Function	Default	Backup Group
Voice	[GRAND PIANO 1]	F9.1
Dual Mode	OFF	
Split Mode	OFF	
Split Mode Left Voice	WOOD BASS	
Reverb Type	Preset for each voice	
Reverb Depth	Preset for each voice	
Effect Type	Preset for each voice	
Effect Depth	Preset for each voice	
Touch Sensitivity	MEDIUM	
Volume in the FIXED Mode	64	
Metronome	OFF	—
Metronome Time Signature	0 (no accent)	F9.1
Tempo	120	—
Transpose	0	F9.3

Function Mode

	Function	Default	Backup Group
F1	Tuning	A3=440Hz	F9.3
F2.1	Scale	1 (Equal Temperament)	
F2.2	Base Note	C	
F3.1	Dual Balance	Preset for each voice combination	F9.1
F3.2	Dual Detune	Preset for each voice combination	
F3.3, F3.4	Dual Octave Shift	Preset for each voice combination	
F3.5, F3.6	Dual Effect Depth	Preset for each voice combination	
F4.1	Split Point	F#2	
F4.2	Split Balance	Preset for each voice combination	
F4.3, F4.4	Split Octave Shift	Preset for each voice combination	
F4.5, F4.6	Split Effect Depth	Preset for each voice combination	
F4.7	Sustain Pedal Range	ALL	F9.4
F5.1	Sustain Sample Depth	12	
F5.2	Keyoff Sample Volume	10	
F6	Metronome Volume	10	F9.1
F7	Preset Song Part Cancel Volume	5	F9.2
F8.1	MIDI Transmit Channel	1	
F8.2	MIDI Receive Channel	ALL	
F8.3	Local Control	ON	
F8.4	Program Change Send & Receive	ON	
F8.5	Control Change Send & Receive	ON	
F8.6	MIDI Transmit Transpose	0	
F9	Backup	All OFF	Always backed up

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

If you're already very familiar with MIDI, or are using a computer to control your music hardware with computer generated MIDI messages, the data provided in this section can help you to control the P-90.

Falls Sie bereits mit MIDI vertraut sind oder einen Computer zur Erzeugung von MIDI-Steuermeldungen für die Instrumente verwenden, können Sie sich zur Steuerung des P-90 nach den im folgenden Abschnitt aufgeführten Spezifikationen richten.

1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)
kk = Note number (Transmit: 09H ~ 78H = A-2 ~ C8 /
Receive: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)*
vv = Velocity (Key ON = 01H ~ 7FH, Key OFF = 00H)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv] (reception only)

8nH = Note OFF event (n = channel number)
kk = Note number: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8
vv = Velocity

* If received value exceeds the supported range for the selected voice, the note is adjusted by the necessary number of octaves.

2. CONTROL CHANGE

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control change (n = channel number)
cc = Control number
vv = Data Range

(1) Bank Select

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
00H	Bank Select MSB	00H:Normal
20H	Bank Select LSB	00H...7FH

Bank selection processing does not occur until receipt of next Program Change message.

(2) Main Volume (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
07H	Volume MSB	00H...7FH

(3) Expression

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
0BH	Expression MSB	00H...7FH

(4) Damper

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
40H	Damper MSB	00H...7FH

(5) Sostenuto (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
42H	Sostenuto	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(6) Soft Pedal (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
43H	Soft Pedal	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

(7) Effect1 Depth (Reverb Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5BH	Effect1 Depth	00H...7FH

Adjusts the reverb send level.

(8) Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5EH	Effect4 Depth	00H...7FH

Si vous êtes très familier avec l'interface MIDI ou si vous utilisez un ordinateur pour commander votre matériel de musique au moyen de messages MIDI générés par ordinateur, les données suivantes vous seront utiles et vous aideront à commander le P-90.

Si usted está ya familiarizado con MIDI, o si emplea una computadora para controlar sus aparatos musicales con mensajes MIDI generados por computadora, los datos proporcionados en esta sección le ayudarán a controlar la P-90.

3. MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control event (n = channel number)
cc = Control number
vv = Data Range

(1) All Sound Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
78H	All Sound Off	00H

Switches off all sound from the channel. Does not reset Note On and Hold On conditions established by Channel Messages.

(2) Reset All Controllers

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
79H	Reset All Controllers	00H

Resets controllers as follows.

Controller	Value
Expression	127 (max)
Damper Pedal	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft Pedal	0 (off)

(3) Local Control (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7AH	Local Control	00H (off), 7FH (on)

(4) All Notes Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7BH	All Notes Off	00H

Switches OFF all the notes that are currently ON on the specified channel. Any notes being held by the damper or sostenuto pedal will continue to sound until the pedal is released.

(5) Omni Off (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7CH	Omni Off	00H

Same processing as for All Notes Off.

(6) Omni On (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7DH	Omni On	00H

Same processing as for All Notes Off.

(7) Mono (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7EH	Mono	00H

Same processing as for All Sound Off.

(8) Poly (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7FH	Poly	00H

Same processing as for All Sound Off.

- When control change reception is turned OFF in the Function mode, control change data will not be transmitted or received except for Bank Select and Mode messages.
- Local on/off, OMNI on/off are not transmitted. (The appropriate note off number is supplied with "All Note Off" transmission).
- When a voice bank MSB/LSB is received, the number is stored in the internal buffer regardless of the received order, then the stored value is used to select the appropriate voice when a program change message is received.
- The Multi-timbre and Poly modes are always active. No change occurs when OMNI ON, OMNI OFF, MONO, or POLY mode messages are received.

4. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [ppH]

CnH = Program event (n = channel number)

ppH = Program change number

P.C.#=Program Change number

Printed on the panel	[VARIATION] button	Voice Name	MSB (0-127)	LSB (0-127)	P.C# (1-128)
GRANDPIANO 1	OFF	GrandPiano1	0	122	1
	ON	(Variation)	0	123	1
GRANDPIANO 2	OFF	GrandPiano2	0	112	1
	ON	(Variation)	0	112	2
E.PIANO1	OFF	E.Piano1	0	122	6
	ON	(Variation)	0	122	89
E.PIANO2	OFF	E.Piano2	0	122	5
	ON	(Variation)	0	123	5
CLAVI./HARPSI.	OFF	Clavi.	0	122	8
	ON	Harpichord	0	122	7
VIBES/GUITAR	OFF	Vibraphone	0	122	12
	ON	NylonGuitar	0	122	25
CHURCH ORGAN	OFF	ChurchOrgan	0	123	20
	ON	(Variation)	0	122	20
JAZZ ORGAN	OFF	JazzOrgan	0	122	17
	ON	(Variation)	0	123	17
STRINGS	OFF	Strings	0	122	49
	ON	SlowStrings	0	122	50
CHOIR	OFF	Choir	0	122	53
	ON	SlowChoir	0	123	53
WOOD BASS	OFF	WoodBass	0	122	33
	ON	(Variation)	0	124	33
E.BASS	OFF	E.Bass	0	122	34
	ON	(Variation)	0	122	36

- When program change reception is turned OFF in the Function mode, no program change data is transmitted or received. Also, Bank MSB/LSB is not transmitted or received.

5. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]

F8H: Timing clock

FAH: Start

FCH: Stop

FEH: Active sensing

Data	Transmission	Reception
F8H	Transmitted every 96 clocks	Received as 96-clock tempo timing when MIDI clock is set to External
FAH	Recorder start	Recorder start Not received when the MIDI clock is set to Internal.
FCH	Recorder stop	Recorder stop Not received when the MIDI clock is set to Internal.
FEH	Transmitted every 200 milliseconds	If a signal is not received via MIDI for more than 400 milliseconds, the same processing will take place for All Sound Off, All Notes Off and Reset All Controllers as when those signals are received.

- Caution: If an error occurs during MIDI reception, the Damper, Sostenuto, and Soft effects for all channels are turned off and an All Note Off occurs.

6. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Yamaha MIDI Format)

Panel Data Transmit

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [7CH] -> ... -> [F7H]
F0H, 43H, 0nH, 7CH (n: channel number)

00H, 2BH (data length)

43H, 4CH, 20H, 20H (CL)

43H, 4CH, 50H, 27H, 30H, 33H (CLP'03)

30H, 30H (version x, y)

[PANEL DATA]

[CHECK SUM (1byte)] = 0-(43H+4CH+20H+.....+Data end)
F7H

Panel Data Contents

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| (1) 1'st Voice | (18) Split Dumper Mode |
| (2) Dual On/Off | (19) Reverb Type 1 |
| (3) Dual Voice | (20) Reverb Type 2 |
| (4) Dual Balance | (21) Reverb Depth 1 |
| (5) Dual Detune | (22) Reverb Depth 2 |
| (6) Dual Voice1 Octave | (23) Effect Type 1 |
| (7) Dual Voice2 Octave | (24) Effect Type 2 |
| (8) Dual Voice1 Effect Depth | (25) Effect Depth |
| (9) Dual Voice2 Effect Depth | (26) Variation On/Off |
| (10) Split On/Off | (27) Touch Sensitivity |
| (11) Split Voice | (28) Fixed Data |
| (12) Split Point | (29) Absolute tempo low byte |
| (13) Split Balance | (30) Absolute tempo high byte |
| (14) Split Voice1 Octave | (31) Key-Off Sampling Depth |
| (15) Split Voice2 Octave | |
| (16) Split Voice1 Effect Depth | |
| (17) Split Voice2 Effect Depth | |

- Panel data send requests cannot be received.

7. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Universal System Exclusive)

(1) Universal Realtime Message

Data format: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [IH] -> [mmH] -> [F7H]

MIDI Master Volume

- Simultaneously changes the volume of all channels.
- When a MIDI master volume message is received, the volume only has affect on the MIDI receive channel, not the panel master volume.

F0H = Exclusive status

7FH = Universal Realtime

7FH = ID of target device

04H = Sub-ID #1=Device Control Message

01H = Sub-ID #2=Master Volume

I/H = Volume LSB

mmH = Volume MSB

F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status

7FH = Universal Realtime

XnH = When n is received n=0~F, whichever is received.

X = don't care

04H = Sub-ID #1=Device Control Message

01H = Sub-ID #2=Master Volume

I/H = Volume LSB

mmH = Volume MSB

F7H = End of Exclusive

(2) Universal Non-Realtime Message (GM On)

General MIDI Mode On

Data format: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 7EH = Universal Non-Realtime
 7FH = ID of target device
 09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
 01H = Sub-ID #2=General MIDI On
 F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status
 7EH = Universal Non-Realtime
 XnH = When received, n=0~F.
 X = don't care
 09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
 01H = Sub-ID #2=General MIDI On
 F7H = End of Exclusive

When the General MIDI mode ON message is received, the MIDI system will be reset to its default settings. This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (XG Standard)

(1) XG Native Parameter Change

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [l/H] -> [ddH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = YAMAHA ID
 1nH = When received, n=0~F.
 When transmitted, n=0.
 4CH = Model ID of XG
 hhH = Address High
 mmH = Address Mid
 l/H = Address Low
 ddH = Data

|
 F7H = End of Exclusive

Data size must match parameter size (2 or 4 bytes).
 When the XG System On message is received, the MIDI system will be reset to its default settings. The message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

(2) XG Native Bulk Data (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [l/H] -> [ddH] ->...-> [ccH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = YAMAHA ID
 0nH = When received, n=0~F.
 When transmitted, n=0.
 4CH = Model ID of XG
 aaH = ByteCount
 bbH = ByteCount
 hhH = Address High
 mmH = Address Mid
 l/H = Address Low
 ddH = Data

| |
 | |
 ccH = Check sum
 F7H = End of Exclusive

- Receipt of the XG SYSTEM ON message causes reinitialization of relevant parameters and Control Change values. Allow sufficient time for processing to execute (about 50 msec) before sending the P-90 another message.
- XG Native Parameter Change message may contain two or four bytes of parameter data (depending on the parameter size).
- For information about the Address and Byte Count values, refer to Table 1 below. Note that the table's Total Size value gives the size of a bulk block. Only the top address of the block (00H, 00H, 00H) is valid as a bulk data address.

9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (P-90 MIDI Format)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [01H] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = Yamaha ID
 73H = Clavinova ID
 01H = Product ID (CLP common)
 nnH = Substatus
 nn Control
 02H Internal MIDI clock
 03H External MIDI clock
 F7H = End of Exclusive

or

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [7FH] -> [xxH] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = Yamaha ID
 73H = Clavinova ID
 7FH = Extended Product ID
 xxH = Product ID (P-90: 32H)
 nnH = Substatus
 nn Control
 02H Internal MIDI clock
 03H External MIDI clock
 06H Bulk Data (the bulk data follows 06H)
 F7H = End of Exclusive

BULK DUMP FORMAT

F0H, 43H, 73H
 7FH = Extended Product ID
 xxH = Product ID (P-90: 32H)
 06H = Bulk ID
 05H = Sequence data
 0nH, 0nH, 0nH, 0nH = Data length
 [BULK DATA]
 [CHECK SUM (1byte)] = 0-sum (BULK DATA)
 F7H = End of Exclusive

10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Special Control)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [7FH] -> [xxH] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = Yamaha ID
 73H = Clavinova ID
 7FH = Extended Product ID
 xxH = Product ID (P-90: 32H)
 11H = Special control
 0nH = Control MIDI change (n=channel number)
 cc = Control number
 vv = Value
 F7H = End of Exclusive

Control	0n	ccH	vvH
Split Point	Always 00H	14H	14H : Split Key Number
Metronome	Always 00H	1BH	00H : off 01H : - 02H : 2/4 03H : 3/4 04H : 4/4 05H : 5/4 06H : 6/4 07H : No accent
Damper Level	ch: 00H-0FH	3DH	(Sets the Damper Level for each channel) 00H-7FH
Channel Detune	ch: 00H-0FH	43H	(Sets the Detune value for each channel) 00H-7FH
Voice Reserve	ch: 00H-0FH	45H	00H : Reserve off 7FH : on*

* When Volume, Expression is received for Reserve On, they will be effective from the next Key On. Reserve Off is normal.

11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Others)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H]
-> [00H] -> [mmH] -> [/H] -> [ccH] -> [F7H]

Master Tuning (XG and last message priority) simultaneously changes the pitch of all channels.

F0H = Exclusive Status

43H = Yamaha ID

1nH = When received, n=0~F.
When transmitted, n=0.

27H = Model ID of TG100

30H = Sub ID

00H

00H

mmH = Master Tune MSB

/H = Master Tune LSB

ccH = don't care (under 7FH)

F7H = End of Exclusive

<Table 1>

MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
00 00 00	4	020C - 05F4(*1)	MASTER TUNE	-50 - +50[cent]	00 04 00 00
01				1st bit 3 - 0 → bit 15 - 12	400
02				2nd bit 3 - 0 → bit 11 - 8	
03				3rd bit 3 - 0 → bit 7 - 4	
				4th bit 3 - 0 → bit 3 - 0	
04	1	00 - 7F	MASTER VOLUME	0 - 127	7F
05	1	—	—		
06	1	34 - 4C(*2)	TRANPOSE	-12 - +12[semitones]	40
7E		00	XG SYSTEM ON	00=XG system ON	
7F		00	RESET ALL PARAMETERS	00=ON (receive only)	

TOTAL SIZE 07

*1: Values lower than 020CH select -50 cents. Values higher than 05F4H select +50 cents.

*2: Values from 28H through 33H are interpreted as -12 through -1. Values from 4DH through 58H are interpreted as +1 through +12.

<Table 2>

MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

Refer to the "Effect MIDI Map" for a complete list of Reverb, Chorus and Variation type numbers.

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
02 01 00	2	00-7F	REVERB TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	01(=HALL1)
		00-7F	REVERB TYPE LSB	00 : basic type	00
02 01 40	2	00-7F	VARIATION TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	00(=Effect off)
		00-7F	VARIATION TYPE LSB	00 : basic type	00

• "VARIATION" refers to the EFFECT on the panel.

<Table 3>

MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
08 nn 11	1	00 - 7F	DRY LEVEL	0 - 127	7F

nn = Part Number

• Effect MIDI Map

REVERB

	MSB	LSB
ROOM	02H	10H
HALL 1	01H	10H
HALL 2	01H	11H
STAGE	03H	10H
Sound board	03H	12H

EFFECT

	MSB	LSB
CHORUS	42H	10H
PHASER	48H	10H
TREMOLO	46H	10H
DELAY	05H	10H

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 1 - 16	1 1 - 16	
Mode	Default Messages Altered	3 X *****	1 X X	*1 Poly Mode only
Note Number : True voice		9 - 120 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity	Note ON Note OFF	O 9nH,v=1-127 X 9nH,v=0	O 9nH,v=1-127 X 9nH,v=0 or 8nH	
After Touch	Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change	0,32 7 11 64 66 67 91 94	O O O O X X O O	O O O O O O O O	Bank Select Volume Expression Damper Sostenuto Soft pedal Reverb Depth Effect Depth
Prog Change : True #		O *****	O	
System Exclusive		O	O	
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune		X X X	X X X	
System : Clock Real Time : Commands		O O	O O	
Aux : All Sound Off : Reset All Cntrls : Local ON/OFF Mes- : All Notes OFF sages: Active Sense : Reset		O O X O O X	O (120,126,127) O (121) O (122) O (123-125) O X	

Notes: *1= Receive Mode is always multi timbre and Poly mode.

Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones

Item	Specification
KEYBOARD	88 Keys (A-1–C7)
SOUND SOURCE	AWM Dynamic Stereo Sampling
POLYPHONY	64 Notes Max.
VOICE SELECTION	24 voices (including Variation)
REVERB	ROOM, HALL 1, HALL 2, STAGE
EFFECT	CHORUS, PHASER, TREMOLO, DELAY
DEMO SONGS	12 Voice Demo Songs, 9 Piano Voice Demo Songs, 50 Preset Songs
TOUCH SENSITIVITY	HARD, MEDIUM, SOFT, FIXED
SONG CONTROLS	PRESET, TRACK 1, 2, START/STOP, REC
PEDAL CONTROL	SUSTAIN
OTHER CONTROLS	MASTER VOLUME, BRILLIANCE, DEMO, TRANSPOSE, SPLIT, METRONOME START/STOP, TEMPO/FUNCTION#, FUNCTION, –/NO, +/YES, LED Display, HOST SELECT
JACKS/CONNECTORS	OUTPUT: L and R Pin Jacks, L/L+R and R Phone Jacks, MIDI IN/OUT, TO HOST, PHONES x 2, SUSTAIN, DC IN 12V
POWER SUPPLY	Yamaha PA-3C power adaptor
DIMENSIONS (W x D x H)	1347 x 285 x 128 mm (53" x 11-1/4" x 5")
WEIGHT	16.9 kg (37 lbs., 4oz)

- * Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.
- * Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.
- * Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.
- * Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP. Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso-2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS

Yamaha Music Central Europe,
Branch Nederland
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312



Yamaha Web Site (English only)

<http://www.yamahasynt.com>

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/english/>

This document is printed on recycled chlorine free (ECF) paper with soy ink.

Auf Recycling-Umweltpapier mit Sojatinte gedruckt.

Ce document a été imprimé sur du papier recyclé non blanchi au chlore avec de l'encre d'huile de soja.

Este documento se ha impreso reciclado en papel sin cloro alguno, con tinta de soja.

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation

© 2003 Yamaha Corporation

WB00060 501APAP2.3-05C0 Printed in Japan